



**ACTA DE LA 4ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA OCPM.  
ÉVORA, PORTUGAL-ABRIL 2005**

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde de Hacienda, Comercio y Turismo del  
Ayuntamiento de Córdoba (España)**

Sr. Alcalde de Évora, Sra. Minaidis, en representación del Alcalde de Rodas, Presidente de la OCPM, Sr. Secretario General de la OCPM, Alcaldes, Concejales y Concejales de las ciudades Patrimonio Mundial que nos honran con su presencia, técnicos y técnicas municipales que nos acompañan, señoras y señores.

En primer lugar transmitirles, en nombre de la Alcaldesa de Córdoba, Doña Rosa Aguilar Rivero, un caluroso mensaje de bienvenida y darles las gracias por su presencia, además de manifestarles su pesar por no poder encontrarse aquí *-tengo la constancia personal de que ha hecho todo lo imaginable con la agenda para poder asistir a esta conferencia-*.

Deseo reafirmarles, como representante máximo, en esta Conferencia, de la Secretaría Regional de Europa del Sur/Mediterráneo de la OCPM *-y con ello me hago eco del sentir de nuestra Alcaldesa-*, nuestro compromiso personal y el del Ayuntamiento de Córdoba, para seguir trabajando como hasta ahora y si cabe más, en la difusión y desarrollo de la OCPM en nuestra región.

Nos encontramos aquí ciudades Patrimonio de la Humanidad, de lugares tan distantes y hermosos como; Guanajuato (México), Rodas (Grecia), Québec (Canadá), sin olvidar a nuestros vecinos franceses de Lyon y Carcassonne, las españolas; Ávila, Baeza, Cáceres, Cuenca, Eivissa, Segovia, San Cristóbal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia y Úbeda, la italiana del Valle del Noto siciliano, Scicli, las lusas; Guimaraes, Sintra, Angra do Heroísmo, y cómo no la anfitriona Évora, a cuyo Alcalde D. José Ernesto de Oliveira quiero agradecer en nombre de todos, su calurosa y generosa hospitalidad y felicitarle a la vez por tener la suerte de regir los destinos de esta hermosa ciudad que nos acoge.

Quiero, con la brevedad que nos obliga lo apretado del Orden del Día, desearles a todos y todas unas fructíferas jornadas de trabajo, que nos lleven a potenciar en la medida de nuestras posibilidades a la OCPM, porque potenciando la organización lo estamos haciendo también con nuestras respectivas ciudades.

Aprovechar para invitarles a que visiten el próximo mes de mayo a Córdoba. Mes por excelencia en nuestra ciudad, donde eclosiona la primavera desde el primer día, y una sinfonía de color y olor nos acompaña, y lo más importante donde nadie que nos visita se siente extraño, donde la herencia de tantas civilizaciones dejó su huella, y donde hemos sabido a lo largo de los siglos quedarnos con lo mejor de cada una de ellas.



No quisiera terminar mi intervención inicial sin recordarles que, el próximo septiembre tenemos prevista la celebración del 8º Coloquio Mundial en Cuzco (Perú), donde tendremos nuevamente la oportunidad de reunirnos nuevamente nuestra Región en la 5ª Conferencia.

Reitero nuestra más cordial bienvenida a todas y todos y muchas gracias.

### **Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

La región de Europa del Sur y Mediterráneo ha protagonizado un papel único en lo que respecta al patrimonio. Aquí se hablan las tres lenguas oficiales de la Organización: el francés, el inglés y el español, lo cual deja constancia de su glorioso pasado.

Para la OCPM, esta región es especial además, porque en el transcurso de su corta vida (recordemos que nuestra organización tiene sólo once años y medio, es bastante joven), la Organización ha contado con dos presidentes procedentes de esta región: el Alcalde de Toledo (España), José Manuel Molina García y el Alcalde de Rodas (Grecia), George Giannopoulos.

En esta región observamos una vibración especial al (escuchar a Rosa Aguilar, por ejemplo). Un gran interés por su patrimonio y eso se refleja en todo y se traduce de manera concreta en la gestión de un Secretariado Regional hábilmente dirigido por Rafael Pérez de la Concha Camacho, que nos acompaña hoy.

Hace un instante hablaba de Rosa Aguilar, pero en realidad deberíamos hablar de una mayoría de personas de esta región que, no sólo se interesan por su patrimonio, sino que además lo demuestran. Es una región con la que podemos contar cada vez más. La ciudad de Lyon, por ejemplo, mantiene desde hace algunos años una presencia fulgurante en la OCPM y esto en diversos aspectos. Me gustaría destacar la presencia del Adjunto al Alcalde, Patrice Beghain, quien no sólo desempeña un papel político en su ciudad, sino que demuestra un interés auténtico habiendo incluso escrito un libro sobre el patrimonio. Muy pocos de los presentes podemos aspirar a algo parecido.

Por otra parte, el representante de Lyon, Bruno Delas, que se dirigirá a nosotros durante esta conferencia, ha aceptado amablemente el puesto de representante en el comité de la UNESCO. Aquí tenemos pues, una ciudad cada vez más dedicada.

Desgraciadamente, no podía ser perfecto y una ausencia empaña estas jornadas. Un país con el que mantenemos muy poca relación: Italia. No han faltado deseos y esfuerzos por nuestra parte, pero desgraciadamente, Italia continúa siendo la gran ausente. Si algo nos consuela, es pensar que Italia se mantiene algo apartada también en otros foros. Es una pena y espero



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

que un día lleguemos a despertar el interés de un país en el que no faltan condiciones; un país en el que el sentido de patrimonio es tan fuerte y está tan desarrollado. No me parece lógico que no formen parte de estas jornadas.

¿Qué debemos hacer de ahora en adelante? Esta es la siguiente pregunta que se nos plantea: ¿hacia dónde vamos de ahora en adelante? Estamos asumiendo un nuevo papel. Contamos con siete Secretarías Regionales que organizan actividades en todo el mundo y tenemos contactos con las mayores organizaciones del mundo: la UNESCO, el Consejo de Europa, la Organización Mundial del Turismo y otras muchas organizaciones internacionales.

La OCPM se está convirtiendo cada vez más en un actor clave y cada vez se le reconoce más como tal. Esto se debe a nuestras instituciones, a instituciones mundiales y también a otras organizaciones que hacen posible que organicemos todo tipo de actividades, como por ejemplo el Coloquio Mundial de Cuzco, del que hablaremos esta tarde o mañana por la mañana.

Por tanto, en un período corto de tiempo, hemos avanzado mucho, hemos organizado actividades innovadoras en todo el mundo. Cada vez contamos con más programas de los que hablaremos posteriormente. ¿Cómo podemos conseguirlo? Esta organización pertenece sobre todo a sus miembros, a todos ustedes, miembros de la OCPM. Os reto a todos ahora para que propongáis ideas que establezcan el camino por el que debería dirigirse la OCPM. Tenemos que seguir siendo innovadores, tenemos que contar con cada vez más ideas para seguir cambiando nuestro mundo. Esperamos que sus ideas nos lleven por el buen camino. Debemos tener mucho cuidado en esto ya que el camino que hemos llevado hasta ahora no es casual, sino que es fruto de la consecución de los objetivos que nos habíamos propuesto. Debemos perseguir siempre los objetivos adecuados y no encaminarnos en la dirección errónea, lo que sería peligroso para todos nosotros.

Para terminar, es todo un placer para mí estar aquí. Aquí me siento como en casa. Ahora estoy expectante por escuchar todas sus intervenciones. Os deseo lo mejor para esta reunión. Muchas gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Gracias, señor Ricard. A continuación va a dirigir la palabra la señora Lee Minaidis, que es Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Rodas, y que hablará en nombre del Presidente de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Señora Minaidis.

**Lee Minaidis, Coordinadora de Proyectos europeos de la OCPM**



## **CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Muchas gracias. Me gustaría desde aquí expresar mi agradecimiento a mis amigos y compañeros, a la Alcaldesa de Córdoba, Rosa Aguilar, por invitarme a participar en la 4ª Conferencia Regional de la Región de Europa del Sur y el Mediterráneo, y también al Alcalde Presidente de la Cámara Municipal de Évora, José Ernesto de Oliveira, por haber actuado de anfitrión y haber organizado esta Conferencia.

Es destacable pensar que esta es la séptima Conferencia Regional que se ha celebrado en todo el mundo en este último año y que reúne a políticos y especialistas en patrimonio. Cada reunión tiene su propio carácter cultural, pero el objetivo siempre es el mismo: cooperar para conseguir una mejor preservación de nuestras ciudades. Las Secretarías Regionales representan un vínculo vital entre las ciudades de la región y la Secretaría General. La información disponible se puede compartir entre nuestra gran familia de ciudades. Junto con la Secretaría General, las Secretarías Regionales ponen en práctica los proyectos y programas que proponen y aprueban nuestro Consejo de Administración y nuestra Asamblea General, siempre teniendo en cuenta las exigencias culturales de cada región e iniciando proyectos en el ámbito regional. Estoy convencido de que todos nosotros podemos apreciar el valor, los beneficios y las ventajas de la estructura de nuestra red, por medio de la cual nuestro centro administrativo puede ponerse en contacto con cualquier rincón del mundo en el que sus ciudades reconocen que son portadoras de un valor universal.

Me gustaría aprovechar esta oportunidad para reconocer la generosidad y la contribución de la ciudad de Córdoba, especialmente de su Alcaldesa, Rosa Aguilar, al asumir la sede de la Secretaría Regional de Europa del Sur y del Mediterráneo, que ha contado con una gran importancia en el fomento de los valores y los objetivos de la OCPM. Creo que desde Córdoba nos ofrecen un ejemplo que todos los aquí presentes debieran seguir. También me gustaría reconocer el excelente trabajo llevado a cabo hasta hace poco por el Concejal de Turismo y Patrimonio, Marcelino Ferrero, y ahora por su sucesor, Francisco Tejada, así como por el Coordinador Regional, Rafael Pérez de la Concha, por el responsable RIO, Francisco Muñoz, y por todo el equipo, que ha conseguido mantener el trabajo de la Secretaría Regional en unos niveles muy altos. Todos ellos han hecho hasta el momento un gran esfuerzo por la Organización.

Gracias a grandes esfuerzos se han podido organizar numerosas actividades en nuestra región, que cuentan con gran importancia e interés para nuestras ciudades y que siempre han mantenido el alto nivel, ya característico, de nuestra Organización. El taller "Patrimonio, conservación y renovación", que tendrá lugar en el marco de esta Conferencia, se presenta como un excelente ejemplo.

Me gustaría desde aquí valorar la iniciativa de la ciudad de Lyon, especialmente de Patrice Beghain y Bruno Delas, que coordina la Comisión de Urbanismo, por la organización y desarrollo de este taller, así como por



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

el hecho de que en esta región vamos a poder asegurar la participación y la contribución de los recursos humanos tan considerables con los que contamos.

Me gustaría también reconocer la generosidad y los esfuerzos de la ciudad de Évora, y especialmente de su Alcalde, José Ernesto de Oliveira, así como de José Emilio Guerrero y su equipo, por la organización de esta Conferencia. Soy muy consciente del equipo tan excelente que hay en el Ayuntamiento de Évora, que organizó de forma tan exitosa la reunión del Consejo de Administración del pasado diciembre.

Debido a mis obligaciones como Vice-presidente de la Organización de Autoridades Locales Griegas y a la luz de las reformas legales dentro del proyecto de reforma general actual, sobre las que se debatirá en el Parlamento griego durante la semana del 18 de abril, lamentablemente no me va a ser posible estar allí hoy con todos ustedes, a pesar de los buenos recuerdos que guardo de mi estancia en Évora del pasado diciembre y del trabajo tan sobresaliente que allí realizamos.

Me gustaría extender de nuevo mis felicitaciones a Córdoba y a Évora, así como a Lyon, por la organización de la que promete ser una Conferencia fructífera y digna de disfrute, que estoy convencido que os beneficiará a todos. En los casi doce años que han transcurrido desde su creación, la OCPM ha desarrollado un rico programa de proyectos y actividades que reflejan las necesidades de nuestras ciudades de organizar actividades y contar con una estrecha colaboración con las numerosas organizaciones internacionales que persiguen nuestros mismos objetivos. Nuestros coloquios mundiales generan un alto interés entre los políticos y especialistas en turismo de todo el mundo. A pesar de que somos una organización joven, es evidente que cada vez estamos desempeñando un papel más importante en todos los asuntos relacionados con el patrimonio mundial. Espero poder verles a todos en Cuzco. George Giannopoulos, Presidente de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Gracias, señora Minaidis. Para finalizar el acto de apertura de esta Conferencia Regional, va a intervenir el Presidente de la Cámara Municipal de Évora, don José Ernesto de Oliveira.

**José Ernesto de Oliveira, Presidente de la Cámara Municipal de Évora (Portugal)**

Buenos días a todos. En primer lugar, quería saludar a la señora Lee Minaidis, que está aquí en representación del alcalde de Rodas, presidente de nuestra Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial, a la que ya considero una vieja amiga. Sea bienvenida y salude, por favor, a nuestro presidente. Me gustaría también saludar y dar la bienvenida en nombre de



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

la ciudad de Évora, a Rosa Aguilar del Ayuntamiento de Córdoba y naturalmente también a los demás representantes, a los que me gustaría agradecer su presencia en la ciudad de Évora. En último lugar, quería darle la bienvenida al ya casi ciudadano de honor de esta ciudad y también amigo mío, el señor Denis Ricard, Secretario General de la Organización, y que por ello tiene derecho a una placa en esta ciudad y en este espacio.

Me gustaría saludar a todas las ciudades que están aquí representadas, cerca de 25, lo que para nosotros representa un motivo de orgullo y me gustaría darles las gracias por el esfuerzo que han hecho por venir no sólo desde Portugal, sino también de España, Grecia, Francia, Italia y hasta de la Ciudad del Vaticano. Muchas gracias a todos y sean bienvenidos a esta ciudad que hará todo lo posible para que se sientan como en casa y para que esta reunión tenga el éxito deseado.

Permítanme que destaque la presencia de las ciudades hermanas de Portugal y, en primer lugar, destacar la presencia de mi colega el excelentísimo alcalde de Guimarães, a quien saludo, querido amigo mío, y agradezco que nos honre con su presencia. No quiero olvidar tampoco al representante de la ciudad de Angra do Heroísmo, también viejos conocidos nuestros y viejos amigos y colaboradores, ni a los representantes de Sintra, que todavía no han llegado, pero que nos complacerán con su presencia. Muchas gracias a todos y sean bienvenidos.

A continuación yo quería reforzar el significado que tiene para Évora el hecho de pertenecer a la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial. Según Denis Ricard, Évora es la ciudad fundadora de esta Organización y desde el inicio de su participación, en 1993, esta ciudad se ha caracterizado por el gran esfuerzo y por el compromiso asumido por parte de la comisión ejecutiva municipal y por parte de otros órganos representantes de nuestra autarquía, y también ha mostrado un interés muy particular y un empeño muy significativo en promover los valores esenciales de esta Organización. Es por eso que desde 1993 y hasta el presente (y esperamos continuar así), Évora ha dedicado un cariño muy particular a esta Organización y ha hecho un gran esfuerzo para que la misma no sólo tenga el reconocimiento internacional que se merece, sino también para que se luche por este bien tan querido por todos nosotros que es el patrimonio. Y este es el sentido que tiene nuestro empeño, porque creemos que desde que Évora fue nombrada ciudad patrimonio mundial en la década de los 80 se ha producido un gran cambio que ha variado la orientación estratégica de nuestro desarrollo.

Aquí no ha resultado indiferente haber sido reconocidos ciudad patrimonio mundial, sino todo lo contrario. En mi opinión, la Évora nueva que a partir de ese momento se empezó a construir, teniendo como base esencial sus valores patrimoniales y su afirmación como ciudad de futuro, se ha asentado sobre dos pilares fundamentales. Uno de ellos ha sido el reconocimiento de Évora como ciudad patrimonio mundial en el cuadro de la



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

UNESCO en los años 80 y el otro, la creación y la apertura de nuestra universidad, la reapertura de nuestra universidad. Y esta es la base del desarrollo y de la caracterización de esta ciudad con más de 3000 años de historia. De modo que la presencia de la Organización de Ciudades del Patrimonio Mundial se ha hecho notar en esta ciudad desde el principio. Todo esto cobra sentido en el conjunto general de lo que es nuestro trabajo diario, que es el de la afirmación de la ciudad de Évora como una ciudad de patrimonio, una ciudad de cultura y también una ciudad universitaria, en la que se produce una unión entre la tradición y el patrimonio que amamos y la innovación y el desarrollo que queremos. De manera que de esta unión, de este casamiento, resulta buena parte de la estrategia que perseguimos.

Estas reuniones son, por tanto, muy importantes para poder hacer una reflexión conjunta, no sólo técnica sino también política, sobre los valores del patrimonio y sobre cómo administrar este patrimonio. Esta Organización se preocupa por la gestión de la misma, usa las nuevas tecnologías, mantiene actualizados los datos, las referencias en términos internacionales que caracterizan a los flujos de población y a las formas de administrar este patrimonio, preservándolo y al mismo tiempo sacando partido del bienestar de las poblaciones autóctonas que lo justifican y que lo necesitan.

Creo que estas reuniones son muy necesarias, así como la posibilidad de reunirnos para intercambiar experiencias y profundizar en las diferentes materias que nos preocupan. Estas asambleas promueven la reflexión sobre programas propios y en ellas se desarrollan simposios y seminarios donde los técnicos nos presentan sus conocimientos y nos hacen partícipes de sus experiencias.

No queriendo alargar la reunión, quería tratar dos aspectos que me preocupan. Espero que esta asamblea general a través de los programas que va a desarrollar y a través de un seminario que se celebrará después pueda aportar nuevas ideas positivas sobre la siguiente materia. Es importante que seamos capaces de movilizar la opinión de los más jóvenes, pero no sólo en relación con estrategias de preservación y gestión, sino también en relación con estrategias de desarrollo sostenible, esenciales para la preservación del patrimonio. Y en relación con esto último se está llevando a cabo un programa dentro de este Secretariado Regional que espero reciba aquí un impulso de continuidad.

Por otra parte, me preocupa la gestión de la calidad de vida de las ciudades patrimonio mundial. Estas ciudades están asociadas a una idea de calidad, de manera que el ciudadano, como beneficiario de este patrimonio, tiene que aprovechar su presencia, su propiedad, pero también tiene que garantizar la sostenibilidad, permitir a los que vengan más tarde, a los que nos sigan a nosotros, que continúen no sólo con la preservación del patrimonio, sino también con su aprovechamiento, ya que esta ambivalencia entre preservar y aprovechar exige medidas de gestión



correctas desde el punto de vista ambiental, desde el punto de vista patrimonial y desde el punto de vista de garantizar la sostenibilidad futura.

Por último, y ya para terminar, me gustaría, al igual que hemos hecho en otras asambleas generales, dar un toque de atención a los gobiernos centrales de nuestros países y a las instancias internacionales europeas y mundiales para que presten una especial atención a estos patrimonios que, siendo de la humanidad, son sobre todo patrimonios nacionales, patrimonios regionales, patrimonios locales. Y este toque de atención es para que se involucren más en el apoyo financiero, que es esencial para la preservación, el desarrollo y el estudio de los valores patrimoniales. Yo sé que esta opinión es compartida por muchos de los aquí presentes y, habiendo reflexionado sobre este asunto en otras ocasiones, creía oportuno comentarlo. Los municipios representantes de las Ciudades del Patrimonio Mundial tienen que apelar a los respectivos gobiernos y a las instancias internacionales para que este toque de atención se transforme en el refuerzo de las leyes puestas al servicio de este patrimonio y de su desarrollo.

Muchas gracias a todos por su atención y por su presencia. Les doy la bienvenida y espero que disfruten de su estancia en Évora. También espero que la Asamblea General y que el Coloquio tengan el éxito que la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial se merece. Muchas gracias a todos.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias, señor Presidente de la Cámara Municipal de Évora. Hasta aquí se han desarrollado los saludos protocolarios del inicio de la conferencia y procede a continuación a dar comienzo al desarrollo del orden del día que tenemos para esta mañana.

El punto número uno es la lectura y aprobación del Acta de la 3ª Conferencia Regional, que tuvo lugar en Rodas, Grecia, con motivo del Séptimo Coloquio Internacional en septiembre de 2003. Este acta ha sido remitida hace algunos meses a todas las ciudades, la tienen ustedes en la carpeta que se les ha entregado junto con todas las actas también de la 2ª Conferencia, junto con los ejemplares de la Guía Catálogo que se va a presentar a continuación. Entiendo que se da por conocida. Es un acta muy breve, muy sencilla. Si hay alguna observación que hacer al acta o alguna modificación a la misma... si no, la damos por aprobada. Entiendo que se aprueba. Pues a continuación voy a dar lectura al informe del Coordinador Regional. Voy a pasar al atril para hacerlo con el sistema de *power point*.

Muchas gracias, Juan Manuel. Bueno, en primer lugar y antes de dar comienzo al informe, yo también quisiera agradecer a la ciudad de Évora, al presidente de la Cámara Municipal y también al equipo que ha organizado





**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

esta reunión, José Guerrero, a la técnico Paula Santos y a su equipo, por el esfuerzo que supone organizar este tipo de conferencias, por su hospitalidad y también la felicitación por la excelente organización que está habiendo en ella.

Advertir también por qué estamos en Évora. Ya en la 2ª Conferencia Regional se acordó que las reuniones regionales se irían alternando entre la sede de la Secretaría Regional en Córdoba y una ciudad perteneciente a la Secretaría. Este año es en Évora, en el año 2006 volverá a ser en Córdoba y más adelante, en el año 2008, porque en los años impares los dejaremos para las Asambleas y los Coloquios Mundiales, aprovecharemos también los Coloquios Mundiales para tener una conferencia regional, pero en el 2008 volveremos a tener una ciudad, que lo hablaremos ya en Córdoba en 2006, para celebrar la siguiente Conferencia Regional.

Una especial bienvenida y lo que supone una gran alegría para la propia Secretaría y creo que para todos es darle la bienvenida a cuatro nuevas ciudades que se encuentran hoy con nosotros: a Úbeda y Baeza, en Jaén, en España, a Angra do Heroísmo, en Portugal, bienvenidos, y a la ciudad italiana de Scicli, que se incorpora también a nuestra Secretaría Regional y que además hoy son nuestros representantes italianos en la reunión.

Mi felicitación también para Lyon, al señor Bruno Delas por la organización por fin de una comisión de trabajo, la Comisión de Urbanismo, que tendrá lugar a partir de esta tarde y mañana, con la colaboración también de Évora, que es una de las grandes metas que se han ido consiguiendo en estos meses.

Simplemente indicarles que tienen en la documentación que le hemos entregado un pequeño resumen de la presentación, para que puedan seguirla, y que unos días después de la Conferencia Regional la tendrán completa a su disposición colgada en la página web de la Secretaría Regional. Yo creo que es importante, pues es uno de los datos que nos servirán para conocer el funcionamiento de la Secretaría.

Voy a hacer una pequeñísima introducción sobre qué es la OCPM, la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial, aunque posteriormente nuestros compañeros Denis Ricard y Juan Manuel Martínez profundizarán más en su funcionamiento.

Aquí tienen la composición del Consejo de Administración, con el Presidente, George Giannopoulos, la Alcaldesa de Bergen, la Alcaldesa de Córdoba, al Alcalde de Cuenca, que ha sido modificado recientemente, hago notar esta modificación, y en conjunto con el Alcalde de Puebla, que también ha cambiado, el Alcalde de Kazán y el Alcalde de Sousse, en Túnez.

Este es el *staff*, el organigrama del Consejo de Administración emanado de la Asamblea General de Rodas. Este es el *staff* de la Secretaría General, con



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

nuestro Secretario General al frente, con este equipo, con Rachel Larouche, Directora de Finanzas, con Juan Manuel Martínez, que nos acompaña, Coordinador de Programas, Isabelle Mercier, Secretaria de Dirección, y con el *staff* de apoyo también a la Secretaría, con Lee Minaidis, en Proyectos Europeos y de Desarrollo, con Siri Myrvoll, en temas de Arqueología Urbana, y con Chantale Émond, para los Proyectos de juventud. Estos son los datos, de la dirección, con los teléfonos, la dirección de mail, de web, para que los tengamos siempre localizados.

Las Secretarías Regionales se han ido creando a lo largo de los años. Esta es una visión a vista de pájaro de todas las Secretarías Regionales y todas las áreas que van alcanzando. Tenemos la primera de ellas, la que se creó en el año 95 en Guanajuato. Su Coordinador Regional es Mauricio Vázquez. Aquí tienen también su correo electrónico. En el año 96 se creó la Secretaría para Europa del Centro y del Este, la Coordinadora Regional es Katalin Kiss. Las áreas sombreadas son aproximadas, dependiendo de los países que pertenecen a cada una de las regiones. En el año 96 se creó la Secretaría de Europa del Norte y del Este y su coordinadora es Siri Elvestad. En el año 99 se constituyó la Secretaría Regional para África del Norte y Oriente. Su coordinadora es Sémia Akrouit. La Secretaría Regional de Córdoba, que se creó en el año 2001. A continuación, en el año 2003, se constituyó la Secretaría de Kazán para la zona de Euroasia y muy recientemente se ha creado la Secretaría Regional para África del Este en Zanzíbar, en Tanzania. Este fue un acuerdo del Consejo de Administración que tuvo lugar en Córdoba, se adoptó el establecer esta Secretaría durante un periodo y veremos si ese periodo de esta Secretaría Regional continuará o no.

Y nuestra Secretaría General, de Córdoba. Este es el *staff*: doña Rosa Aguilar, que es Alcaldesa de Córdoba, ciudad sede de la Secretaría Regional. Hago esta reseña porque esta nomenclatura, esta definición, se acordó en el Consejo de Administración que tuvo lugar en Córdoba y es la denominación que tienen los alcaldes de las ciudades que ostentan una Secretaría Regional; don Francisco Tejada, teniente alcalde de Turismo; Rafael Pérez de la Concha, el Coordinador Regional, y Paco Muñoz, Francisco Muñoz, que es el que está siempre con ustedes, enviándoles correos electrónicos, llamadas, actualizando la página web, y es el verdadero hombre de trabajo que está siempre dedicado cien por cien a la OCPM y desde aquí también quiero reconocerle su gran trabajo, su gran dedicación a la organización.

Este es nuestro territorio, nuestra región, la región de la Secretaría Regional. Hay 57 ciudades que pertenecen a la región; hay 17 en España: Alcalá de Henares, Aranjuez, Ávila, Baeza, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Granada, Ibiza, Mérida, Oviedo, Salamanca, San Cristóbal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Toledo y Úbeda. Hay 8 en Francia. Está aquí en azul Amiens, como miembro observador, y además está Carcassonne, Lyon, Mont Saint-Michel, Nancy, Paris, Provins y Estrasburgo.



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

En Grecia hay dos: Chorá, en la isla de Patmos, y Rodas. En Italia hay 23, es el país que más ciudades y más sitios tiene catalogados, ahí las tienen todas. Destacar que sólo tenemos Scicli como representante aquí y ya veremos más adelante que Italia es una de nuestras asignaturas pendientes en las que tenemos que trabajar fuerte para conseguir más adhesiones. En Malta está la ciudad de La Valetta. En Portugal hay 5: Angra do Heroísmo, Évora, Guimaraes, Oporto y Sintra. Sólo nos queda ya Oporto por conseguir su adhesión y la Santa Sede, la Ciudad del Vaticano, como miembro observador.

Esta era la Región. Ahora vemos quiénes forman parte de la Secretaría, quiénes se han adherido ya a la Secretaría Regional. Las que están en color verde ya están adheridas, en color amarillo ven a las ciudades que se han adherido últimamente o que se han adherido incluso en esta reunión, en azul las ciudades observadoras y en rojo las ciudades que todavía no se han adherido. Tenemos que seguir trabajando con ellas para conseguir su adhesión. No está mal, hemos avanzado. De España teníamos 17, vamos a tener las 17 ciudades, de Francia, de 8 van a estar 5, de Grecia también está el cien por cien. De Italia, de 23 habrá 12 a partir de esta conferencia, de Malta nos falta La Valleta. De Portugal, con Angra de Heroísmo solamente nos faltará Oporto y nos falta por último la Santa Sede. Creo que hemos avanzado, que estamos trabajando y que poco a poco vamos consiguiendo las metas.

Este es el equipo humano de la Secretaría, para que vean las caras de las personas que están detrás de este trabajo, y la sede de la Secretaría General, que muchos de ustedes también conocen, en las Caballerizas Reales de Córdoba, en un edificio dentro del perímetro inscrito dentro del patrimonio mundial. Es un edificio del siglo XVI, construido por Felipe II, y aquí tienen la dirección, los contactos y demás.

Muy rápidamente recordar cuáles son los objetivos que tiene la Secretaría Regional, cómo se financia, que ya lo dije en los Estatutos de la OCPM, que la Secretaría Regional debe financiarse por sí misma. El Ayuntamiento de Córdoba prevee una cantidad para que esto se produzca y además la Secretaría General reintegra a la Secretaría Regional el 15% de las cuotas que ustedes, como ciudades miembro, abonan cada año. Esta cantidad debe ser exclusivamente utilizada para actividades conjuntas de la Secretaría Regional sólo para aquellas ciudades que estén adheridas y en regla. En teoría, no debemos utilizar el dinero del 15% para documentación, para proyectos en ciudades que no están adheridas. Esto es un poco difícil después de llevarlo a la práctica, pero vamos a ir viendo algunos mecanismos en los que poco a poco vamos consiguiéndolo. Y manifestarles que el cálculo de ese 15% está basado en el importe de las cotizaciones que han hecho durante el año anterior, es decir, en el 2005 hemos recibido o estamos en proceso de recibir el importe del 15% correspondiente al año 2004.



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

Ahí tenemos un cuadro en el que se reflejan las aportaciones financieras tanto del de la aportación municipal del ayuntamiento de Córdoba, en el año 2001, que fue la constitución de la Secretaría y desde el 2002 ya vemos el total del presupuesto con el que ha contado la Secretaría Regional y qué cantidades ha aportado el Ayuntamiento de Córdoba y cuáles ha ido financiando o aportando el 15%. Como pueden comprobar, la cantidad que recibimos en el 2004 procedente del 2003 es muy superior (casi el doble) del resto y es porque es año de Asamblea General, es año de coloquio mundial, en el que las ciudades miembro deben de estar en regla para poder ejercer su voto. Esperamos que este año 2005 ocurra lo mismo y que haya muchas ciudades que se mantengan en regla.

Los objetivos. Vamos a repetirlos:

- Permitir una mayor participación de las ciudades miembro en la organización
- Favorecer la comunicación y la circulación de información entre ellas, y entre ellas y la Secretaría Regional
- Estimular el desarrollo de la organización
- Aumentar su presencia en el mundo

Una pequeña historia de la Secretaría Regional: Su creación, el acuerdo de constitución fue la Asamblea General que tuvo lugar en septiembre del año 2000 en Safranbolu, en Turquía. La 1ª Conferencia Regional, la constitución de la Secretaría, tuvo lugar el 18 de septiembre del 2001, siete días justo después del famoso 11-S de Nueva York, en el que se vio muy reducida nuestra asistencia por este motivo, pero aún así tuvimos una gran asistencia de ciudades en las que se adhirió la mayoría, se adhirió todas, en esta primera reunión. Aquí En esta foto se nos reconocerá algunos, un poco más jóvenes.

En cuanto a las conclusiones que se adoptaron en esa primera conferencia de constitución, voy a repasar todas aquellas conclusiones que se han adoptado porque creo que es bueno que hagamos memoria de qué hemos conseguido, de lo que hemos hecho y qué nos queda todavía por hacer:

- Presentación de documentos de adhesión de las ciudades presentes
- Creación de un grupo de trabajo para la búsqueda de programas, iniciativas y proyectos en la Unión Europea. Esto fue una propuesta hecha durante la intervención del entonces Presidente de la OCPM, José Manuel Molina, Alcalde de Toledo
- Creación, mantenimiento actualizado y presentación y difusión de una base de datos, que ya la tenemos, prácticamente está al día, vamos cambiando día a día lo que se va cambiando, para que todos tengáis a vuestra disposición una amplia base de datos de responsables políticos y de responsables técnicos, a la que habrá que añadir los responsables especialistas en urbanismo hoy y en el futuro en turismo, cultura y financiación



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

- Edición de un soporte constitucional conjunto. Hoy vamos a presentar la Guía Catálogo
- Participación en ferias de turismo y *workshop*. Hemos asistido a algunas, pero habrá que retomar este tema
- Reuniones de coordinación entre políticos y técnicos con las conferencias
- Intercambio de experiencias en el campo turístico
- Nuestra página web, que está en marcha y que veremos más adelante
- Enseñanza y formación profesional de profesiones del sector, del sector turístico, también se habló de esto en el 2001 y no hemos avanzado
- Intercambio de información sobre oportunidades de inversión o de comercialización también entre las distintas ciudades
- Colaboración y trabajo con la Comisión Europea de Turismo
- Creación de grupos de trabajo. Hemos visto recientemente que se están creando las comisiones de trabajo
- Realización de actividades conjuntas. También tenemos ya organizadas algunas. Dentro del plan de intercambios culturales, que presentó el Teniente Alcalde de Cultura de aquel momento, pues también presentó una serie de iniciativas a conseguir. Algunas ya se han puesto en marcha, otras todavía están en proceso de realizar
- Creación de la página web, podemos continuar con la que tenemos
- Construir un foro interuniversitario que favorezca el intercambio docente e investigador
- Creación de una videoteca y cineteca cedeteca del patrimonio artístico y cultural de nuestras ciudades
- Creación de una base de datos del mundo de la cultura de nuestras ciudades
- Configurar una galería virtual para la difusión de nuestros creadores contemporáneos de las artes plásticas
- Favorecer la creación de redes multilaterales para la presentación de proyectos con cargo al programa de la financiación de la Unión Europea ,
- Voy a incidir en la idea que manifestó el Alcalde de Toledo: creación de un festival internacional de las ciudades, como así lo llamó en aquel momento, un macroacontecimiento bianual y rotatorio para difundir las distintas creaciones en las artes plásticas, visuales, escénicas y musicales,
- Articular una red a través de campus universitarios o albergues juveniles, parece que aquí hubo un poco de previsión de futuro, que proporcionen el intercambio cultural, el conocimiento y la tolerancia entre las generaciones de jóvenes. Más adelante nos hablarán de un proyecto que ya está en marcha sobre el tema de albergues,
- Intercambio de alumnos entre nuestras ciudades,
- Participación de la iniciativa privada a través de la gastronomía.



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

Otras conclusiones, otras aportaciones que diferentes ciudades incluyeron en esa lista de acuerdos fueron:

- Organización de jornadas de trabajo entre las escuelas taller.
- Intercambio de profesores y alumnos.
- Organización de exposiciones entre varias ciudades, que podrían ser itinerantes en nuestras propias ciudades.
- Acuerdos bilaterales entre ciudades miembro.

Esto fue un poco de lo que hablamos en la reunión de constitución en el 2001. En el 2002 se celebró la Segunda Conferencia, el 10 de abril, en Córdoba, en el Salón de Mosaicos, en el Alcázar de los Reyes Cristianos. Ahí tenemos algunas instantáneas de ese momento y también del programa social que tuvimos a continuación. Ahí tenemos también el álbum de familia en el que poco a poco también vamos creciendo en asistencia.

Las conclusiones que se adoptaron en la 2ª Conferencia:

- En aquel momento hubo un apoyo a la candidatura Córdoba para la Ciudad Europea de la Cultura en el año 2016
- Celebración conjunta de actividades en el Día de la Solidaridad, otra asignatura pendiente en la que tenemos que trabajar hoy
- Se aprobó la puesta en marcha del I Concurso de Internet Navegando por las Ciudades Patrimonio de Europa del Sur y del Mediterráneo. Ya tenemos convocada, como veremos más adelante, la segunda edición y la primera creo que ha sido un éxito
- Creación de una agenda cultural de las Secretarías Regionales, para que aquellos posibles visitantes sepan qué pueden ver en cada ciudad y en qué momento
- Promover los intercambios en los distintos ámbitos sociales, culturales, turísticos, económicos y urbanísticos
- Constitución de las siguientes comisiones técnicas, que son las que ya conocen: la Comisión de Financiación en Portugal, en aquel momento se aprobó que fuera en Portugal, posteriormente veremos que se acordó que fuera Évora; la Comisión de Turismo, coordinada por Rodas, en Grecia; la Comisión de Cultura, el representante de Nápoles se ofreció para coordinarla, en Italia; y la Comisión de Urbanismo en Lyon, Francia. De esta manera tenemos, a excepción de Malta, los cinco países más importantes de la Secretaría Regional participando en la organización y en la gestión de la Secretaría Regional. Portugal, Grecia, Italia y Francia, con sus comisiones de trabajo, y España con la Secretaría Regional.
- Se proponía también un plan de impulso del turismo cultural,
- Itinerancia de los congresos internacionales, otra asignatura pendiente que tenemos que retomar,
- Celebración de la siguiente Conferencia Regional en Évora en el primer trimestre del 2005, que es en el día en que nos encontramos.



**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Y llegamos a Rodas, al 7º Coloquio Internacional, y en el entorno de este coloquio también celebramos una Conferencia Regional con los representantes de todas estas ciudades. Magnífica hospitalidad y recibimiento que también tuvimos en Rodas. Y alguno de los momentos en los que tuvimos el stand de la Secretaría Regional en la zona de exhibición y en el acto protocolario de clausura.

Las conclusiones que adoptamos en Rodas vienen a recordar las que ya habíamos adoptado anteriormente y que seguíamos sin cumplir:

- Confirmación de la coordinación de la Comisión de Financiación por Évora, en Portugal.
- Confirmación de la celebración de la 4º Conferencia Regional en Évora, en Portugal, en la primavera de 2005.
- Dirigir todos los esfuerzos en recabar la adhesión todas las ciudades que faltan.
- Organizar un taller de urbanismo en Lyon durante el año 2004, que lo tenemos ya en marcha para hoy, en el año 2005, pero es una realidad.
- Intentar convocar una reunión con las ciudades italianas, con la asociación de ciudades italianas, en Nápoles para conseguir la adhesión de las ciudades que nos faltan. Esto ha sido prácticamente imposible, no ha habido respuesta desde Nápoles a ninguno de los correos, de las llamadas, de los comunicados que hemos hecho desde Córdoba. No ha habido una respuesta, no sabemos qué ha ocurrido, sabemos que ha habido elecciones después de la conferencia y el acuerdo de abril del 2003 y, bueno, intentaremos, con los compañeros de Scicli. Ya he comentado que en mayo habrá un encuentro de ciudades italianas y creo que ahí debemos estar y volveremos a presentarles a todas las ciudades la existencia de esta Secretaría Regional y la necesidad que tenemos de que ellos se unan a nosotros.
- La necesidad de constitución inmediata de las comisiones técnicas.
- Potenciar los intercambios culturales entre las ciudades.
- Abrir las puertas a los empresarios, posibilitando su participación.
- Reiterar, como se ha dicho antes, conseguir la itinerancia de los congresos internacionales.
- Se dio cuenta de la adhesión de la ciudad de Patmos, en Grecia.
- Se finalizó con el agradecimiento por la hospitalidad al Alcalde de Rodas y a la concejala Lee Minaidis por la organización del 7º Coloquio.

Y llegamos a Évora, y llegamos al 18 de abril de 2005, día de hoy, en el que vamos a desarrollar este orden del día. La próxima Conferencia Regional tendrá lugar con motivo del 8º Coloquio Mundial, aprovechando que estaremos en Cuzco, o Cusco, como bien dicen nuestros compañeros. Creo



**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

que el orden del día en el programa está fijado el 22 de septiembre para las reuniones de las Secretarías Regionales, después nos hablarán de ello, y allí mantendremos la 5ª Conferencia Regional.

Actividades que se han hecho desde Rodas, desde que tuvimos la Conferencia:

- La transcripción literal, desde las cintas de audio, de todas las intervenciones, que se produjeron en la 2ª Conferencia Regional. Ahí tienen en la documentación un volumen muy amplio, pero que vemos que es muy importante; es la historia de nuestra Secretaría y creemos que es muy importante, que es vital, que todos tengan ese documento, de ahí la tardanza. Ese trabajo fue muy arduo, muy laborioso en transcribir las cintas, en traducir a los tres idiomas, imprimirlas, hasta el punto de que las actas de la 3ª Conferencia Regional se enviaron antes que las actas de la 2ª Conferencia, que acaban de entregarse hoy y que a continuación se van a repartir a las ciudades que no hayan asistido. Son éstas las actas que tienen en la documentación. Gran extensión, complejidad en la transcripción desde las cintas de audio, gran coste de la traducción, todo ello fue demorando su publicación, pero ya es una realidad.
- Hay un concurso de radioaficionados, que también se puso en marcha. Este es un concurso que no tiene fecha de finalización, que ya se ha puesto en marcha, y que los radioaficionados van participando y van completando una ficha en una serie de etapas. Es un concurso que se ha puesto en marcha para un sector específico y que poco a poco vamos difundiendo en nuestra Secretaría en este ámbito. Aquí viene explicado en qué consiste este concurso, lo tienen en la documentación, aquí lo tenemos en los tres idiomas. Estas son las tarjetitas que también quiero recordar que tiene la documentación, aquí las tienen, las tarjetas que los radioaficionados deben de enviarse unos a otros cuando han realizado un contacto por radio. Es la tarjeta QSL, es un tema universal, y este es el anverso y el reverso de esta tarjeta en la que utilizamos este vehículo para difundir y hacer conocer nuestra organización. Esta es una pequeña muestra de las conexiones que ha habido en diferentes fechas, que también pueden consultar en la página web de la Secretaría.

Las comisiones técnicas, aunque al final hablaremos, después de mi intervención hablaremos específicamente de ellas, pues ahí tienen las comisiones técnicas y la página web, donde podrán contactar con ellas. Se ha organizado, como he repetido antes, desde Lyon y junto con la colaboración de Évora, el taller de urbanismo, que tendrá lugar esta tarde y mañana, que coordina Lyon con la cooperación de Évora, y debemos durante esta Conferencia Regional fijar fechas para establecer ya reuniones de las comisiones de turismo, de cultura y de financiación para que cuando nos vayamos de aquí tengamos ya nuestras agendas para enviar a nuestros





## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

técnicos, los políticos y los concejales, pero sobre todo a los técnicos de estos campos, para que se reúnan ya en una ciudad, en la ciudad de la sede de la coordinación o en la que se decida, pero que tengamos en agenda dónde tenemos la próxima cita y seguir trabajando. Si no, volveremos a encontrarnos dentro de un año y estaremos de nuevo sin haber hecho los deberes, las tareas.

Comentarles que desde Córdoba hemos tenido la suerte de poder llevar a cabo un intercambio muy interesante en el año 2003 con Palazzolo, una ciudad de Scicli Sicilia, Palazzolo Acreide, de Scicli invitó a Córdoba a participar en un festival de teatro clásico, festival internacional en el que participan grupos de teatro de chicos, de jóvenes, de diferentes ciudades, de diferentes nacionalidades. Córdoba ha asistido durante dos años, en el año 2003 y en el año 2004, con un grupo de teatro de otro festival regional de teatro clásico de chicos, de jóvenes, y han estado ya dos años. Y ahora, en la actualidad, hoy mismo, desde el día 14 hasta el día 19 están en Córdoba un grupo de teatro, de Palazzolo, que han venido a Córdoba para participar en nuestro festival. Es una experiencia adorable, una experiencia de intercambio entre jóvenes, entre chicos, muy interesante, y que más adelante, cuando hablemos de las comisiones, el responsable de Córdoba, el Teniente Alcalde concejal de Córdoba, os propondrá una serie de actividades. Este es el cartel de este festival de teatro juvenil, de teatro clásico, en el que aparece esa interpretación de Medea, del grupo de teatro del Liceo de Palazzolo. Lo que proponemos es que esta experiencia se podría hacer extensiva al resto de las ciudades y elaborar y organizar un posible festival de teatro clásico de la OCPM, ¿por qué no? Lo veremos más adelante.

El quinto encuentro de coordinadores regionales en Kazán, del 17 al 18 de julio de 2004, se celebró con la ocasión de la conferencia regional de las ciudades patrimonio de Euroasia, y a la que este coordinador no pudo asistir por problemas de trabajo e incluso familiares.

Tuvimos un encuentro en Tours, a raíz de la llamada de aviso y la invitación del señor concejal de Lyon. Asistimos al primer encuentro que hubo en Tours, el primer encuentro de sitios franceses inscritos en la lista de patrimonio mundial el 9 de septiembre de 2004. Asistimos tanto el concejal Marcelino Ferrero como yo mismo, estuvimos en la parte de las jornadas que ellos desarrollaron y tuvimos contacto con las ciudades que faltaban por adherirse de Francia y le entregamos documentación de la Secretaría.

Nuestra **página web**, que pueden consultar en cualquier momento, esa es la dirección. Vamos a ver brevemente cómo se forma. Ésta es la cabecera, en la que ya damos información sobre esta Conferencia Regional. Hay un apartado de **Noticias** en los distintos idiomas en los que pueden encontrar diferentes campos, diferentes actividades. Está el **Foro de jóvenes**, del que hablaremos también más adelante; una **encuesta** que se hace sobre el



foro, el propio **Acceso a la página web de la OCPM**, aquí tenemos un link por el que se puede acceder a la propia página principal.

Una cuestión muy interesante es que hemos reproducido en la página web la propia Guía Catálogo, que tienen en sus manos. Esta por ejemplo es la información que va apareciendo sobre la 4ª Conferencia Regional. Se intenta, siempre que podemos y tenemos medios de hacerlo, traducirla a todos los idiomas posibles. Este es el menú que pueden encontrar en la página y este es el sitio donde hablamos del concurso de Internet. Hablamos también del concurso de radioaficionados, hablamos del Día de la Solidaridad, se puede encontrar información del 7º Coloquio, información sobre las Conferencias Regionales, tanto las actas como un álbum de fotos de todas estas Conferencias Regionales (están a su disposición) y también los países que forman parte de la región e incluso una experiencia, que hemos tenido en Córdoba, que es un concurso de dibujo. También tienen algunos ejemplos en la documentación que le hemos entregado.

El **Foro de jóvenes**, que esto fue un acuerdo a raíz del Consejo de Administración de Córdoba, se puso en marcha desde Córdoba, se ha colgado en la página web de la Secretaría. Esto es **cómo se presenta la web**: un mapa de la región, en el que aparece el país seleccionado, dentro del país se elige la ciudad que se pretende. Tenemos los distintos países, según se seleccione, y una vez que estamos en ese país van apareciendo las distintas ciudades con este menú en el que se define cómo llegar a esa ciudad, una pequeña historia de esa ciudad, aquí hay un texto que va bajando, es mucho más amplio de lo que viene aquí, las fotografías que se han ido incluyendo, etc. Es importante manifestar que toda la información que aparece aquí, la mayoría de la información que aparece aquí, algunas ciudades la han puesto ellas mismas, que es lo que hay que hacer. En otras, la Secretaría Regional está intentando incluir la información que puede, pero el trabajo es muy arduo, sobre todo por los idiomas, y lo que sí pedimos desde la Secretaría es que encomienden esa tarea a algún técnico de sus respectivos ayuntamientos para que las páginas referentes a sus ciudades no se encuentren vacías.

La **Ciudad actual** es otra visión de la ciudad, aquí vemos esta sección en Évora, ciudad que hemos elegido. **Centros de interés**, con todos los lugares a los que se puede acceder. La **Agenda cultural**, de la que hablábamos antes, no todas las ciudades tienen esta agenda en la web, entonces es muy difícil que tengamos una visión general si no participamos todos con esta agenda, que además hay que actualizar cada año. Hay acciones, hay actividades, que se producen todos los años y son periódicas, pero muchas de ellas que cambian, por lo que hay que tener esto actualizado todos los años. El **Arte de vivir**, **Información práctica** y algo sobre los **Alrededores**. Y después hay también para **Buscar**, para cualquier cosa que queramos buscar, hay un modelo de buscar.



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

El proyecto de foro de los jóvenes del patrimonio mundial, esta es la presentación que hay en la página web, en la que la Alcaldesa de Córdoba explica que es un acuerdo del Consejo de Administración de Córdoba. Se adoptó poner en marcha este foro de jóvenes con la intención de enviar a Cuzco a aquellos jóvenes que hubieran participado en este foro, seleccionar a jóvenes que hubieran participado en este foro para que fueran a Cuzco. Esto se puso en marcha desde Córdoba, ahí está puesto, pero esto no ha tenido resultado, no ha tenido éxito. Ha habido una participación muy escasa, aquí está en francés y en inglés, el foro no ha tenido resultado, ha habido una participación muy escasa a pesar de que hemos difundido todo lo que hemos podido este foro entre las comunidades de jóvenes: universidades, institutos, tiendas de Internet, bibliotecas... A todas las ciudades les hemos enviado información para que difundan a su vez el foro, pero no ha tenido éxito. Entonces habría que decidir (porque no ha habido jóvenes suficientes para decidirlo) cómo seleccionamos, eso lo veremos quizás más adelante, si eso todavía sigue en pie, para enviar a esos cinco o seis jóvenes de los países de la Secretaría Regional al encuentro de Cuzco.

Esta es una pantalla de los encuentros que ha habido en ese foro, con el nombre, con el título que ellos mismos han dado a sus intervenciones, ellos tienen incluso la posibilidad de valorar algún asunto, algún tema que se haya hablado, incluso se ven las lecturas que ese mensaje ha tenido. Hay algunos mensajes que tienen hasta cientos de lecturas. Esta es la página para publicar un mensaje propio. El foro está muy bien diseñado, es una gran oportunidad de comunicación entre jóvenes, pero ahí nos ha fallado involucrar a los jóvenes en el foro. No obstante, el foro está ahí, el foro va a seguir, va a seguir como una herramienta de comunicación entre jóvenes, y por ejemplo aquí vemos cómo un chico habla sobre un tema concreto, qué pasa en las ciudades cuando a partir de la tarde se cierran los comercios, se cierran los museos y las ciudades se convierten en ciudades fantasma, como ellos dicen, pues este es un tema... y nos pregunta "¿Qué opináis vosotros?". A partir de ahí se desarrolla un coloquio entre ellos. Aquí se ven las respuestas de unos y de otros.

La agenda cultural también proviene de un acuerdo de la 2ª Conferencia Regional, como hemos visto. Se han enviado fichas a todas las ciudades para que las rellenaran, las cumplimentaran y nos las devolvieran a la Secretaría Regional y nosotros nos encargábamos de incluirlas en la web. En la web sólo hay unas ciudades que mantienen actualizada esta Agenda.

El proyecto "Jóvenes siguiendo la pista del patrimonio mundial", que también veremos más adelante, pero contar un poco cómo ha ido este proyecto en la Secretaría Regional. El origen de este proyecto fue la idea presentada por el Petit Séminaire de Québec, se llegó a un acuerdo con la OCPM en la Asamblea de Rodas, como continuación del proyecto que habíamos tenido allí de Patrimonio y Juventud. Se puso sobre la mesa una experiencia piloto realizada entre Québec y Sousse y se puso en marcha este proyecto para el curso escolar 2004-2005 con varios objetivos:



**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

- Iniciar a los jóvenes en la amplia noción del patrimonio mundial, que entendieran qué es eso del patrimonio y la comparación muy inteligentemente a través del patrimonio familiar. Aquí tenemos algunos ejemplos magníficos.
- Apreciar el carácter patrimonial de su ciudad. Subíamos ahí un escalón, pasamos del entorno familiar al entorno de la ciudad, que reconocieran la importancia de ese patrimonio que tienen en su ciudad, la importancia de preservarlo, ponerlo en valor para el disfrute de las generaciones venideras, nuestro lema mundial.
- Descubrir otra ciudad que tenga patrimonio también como nosotros e intercambiarlo entre los alumnos. Se hermanaron varios ayuntamientos, aquí están las fichas que se enviaron para que se completaran (vamos a verlas rápidamente, porque más adelante veremos algunas cumplimentadas). Esta es la participación de las ciudades de la Secretaría Regional. De España se hermanaron institutos de una ciudad con otra: Córdoba con Querétaro, Segovia con Oaxaca, Santiago de Compostela con Trinidad, en Cuba, Aranjuez con Monastir, en Túnez, Cáceres con Cuzco, Perú, Toledo con Campeche, en Méjico. En Portugal, Évora con Budapest, Guimaraes con Sucre, Sintra con Bath, en Reino Unido. En Grecia, Rodas con Varsovia, Edessa (aparece en la web, me llamó mucho la atención porque me pilló desprevenido de dónde venía Edessa) con Telford y Estrasburgo, en Francia, con Saint Louis, en Senegal. Después, seguramente Lee Minaidis nos explicará algo sobre esto.
- Aquí tenemos unos ejemplos de esa ficha con actividades relacionadas con el patrimonio familiar: una ficha de Rodas con Varsovia, aparece un pequeño texto presentando la principal razón por la que se considera que eso es patrimonio para la persona y para su familia y explica, en este caso, porqué este icono, que es muy grande y que pertenece al abuelo del que escribe, es un valor muy importante para su familia. Lo compró su abuelo en el 1867 y ha pasado de generación en generación a los chicos llamados *Manolis* por lo que tiene un valor sentimental. Pues esto es lo que se pretende que los chicos comprendan con el patrimonio urbano, entonces partimos desde esta idea. Otro ejemplo, entre Rodas y Varsovia, es el de una persona con la silla de su abuela, un pavimento con piedrecitas, también entre Rodas y Varsovia.

Segovia con Oaxaca es también otro ejemplo, con una pequeña máquina de coser, que perteneció a la tatarabuela de esta persona y que se utiliza para coser prendas. Tenemos también una máquina fotográfica, esta también del intercambio entre Segovia y Oaxaca, y también entre Segovia y Oaxaca unas tijeras, un billete y una moneda, que son también un patrimonio familiar, tienen de



**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

antigüedad entre 75 y 90 años. "Son los únicos recuerdos que tengo de mi bisabuela", decía el chico que rellenó esta ficha. De este intercambio hay también un arco.

Hay un mineral como ejemplo entre Monastir y Aranjuez, era de su abuelo y fue encontrado un día que había ido de caza, es decorativo y sentimental, encontrado en el siglo XIX. Entre Budapest y Évora también podemos encontrar aquí una fotografía de un objeto de plata, que perteneció al abuelo de la persona que rellenó la ficha. Entre Rodas y Varsovia tenemos un cuadro de un plato, también de su abuelo y también entre Rodas y Varsovia tenemos un icono religioso de San Sarandon.

Bueno, esto es sólo un ejemplo, pueden consultar muchísimos ejemplos de estos en la página web de la OCPM en la que pueden ver todos estos ejemplos y después tienen que poner en valor las distintas ciudades entre unas y otras: Querétaro con Córdoba, tenemos aquí Évora con Budapest. Bueno, esto es sólo un ejemplo de un proyecto del que más adelante nuestro compañero de la Secretaría General nos informará sobre la continuidad del mismo.

- El concurso de Internet "Navegando por las Ciudades Patrimonio Mundial de Europa del Sur y del Mediterráneo", que ya tuvo su primera edición en su momento. Este es el cartel del mismo, que creo que también tienen en la documentación, y aquí ven el momento en el que se le entregó el premio al ganador, que fue de Córdoba. Fue un sorteo entre 80 participantes. Habíamos recibido más de 500 documentos, 500 fichas que habían enviado. Tenían que contestar varias preguntas sobre la Secretaría Regional y sobre la OCPM y relacionar qué ciudades formaban parte de la Secretaría Regional, eso era en lo que consistía el concurso.

Participaron, como digo, más de 500 chicos, jóvenes. De entre ellos solamente 80 respondieron correctamente al formulario y entre ellos se celebró un sorteo en el Ayuntamiento de Córdoba con el Secretario General del mismo, que testificaba que el sorteo se estaba celebrando legalmente. Tuvimos a todos los medios de comunicación muy atentos, rodando el concurso y salió agraciado, afortunado, este chico de Córdoba, al que se le entregó un cheque bancario simulado y después se le entregaron los 1.200 euros en los que consistía el premio y un diploma. Aprovechamos para hacer esta actividad el Día de la Solidaridad, fue uno de los actos que aprovechamos para organizar en ese día.

Este es el cartel del segundo concurso, parecido al primero, hemos cambiado el tono para que vaya evolucionando. También tienen un ejemplar de este cartel entre la documentación y este año vuelve a repetir para el premio la cantidad de 1.200 euros. La fecha del



concurso, que ya empezó en marzo, finalizará el 31 de julio de 2005 para que nos dé tiempo a trabajar la documentación y a tener todo preparado, el sorteo también, para entregar el premio el día 8 de septiembre.

Esto también está colgado en la página web. Aquí tenemos una pequeña muestra de lo que encuentran los navegantes de Internet cuando buscan información. Y les preguntamos: "¿a qué ciudades patrimonio mundial pertenecen las siguientes fotografías?". Y después se van a encontrar las fotografías sin identificar a qué ciudad pertenecen. Es muy fácil, simplemente algunas seguramente las reconocerán y no tendrán que consultar y para otras tendrán que navegar en nuestra página web para identificar con qué ciudades se identifican. Estas son las fotos de las 34 ciudades que en este momento estaban adheridas. Aquí no están las ciudades que en ese momento no estaban adheridas para que premiemos a las ciudades que ya se han adherido, porque además esto lo hacemos con el dinero de esas ciudades que están adheridas y de alguna manera las ciudades que no han estado adheridas vean los beneficios que supone entrar en nuestra organización, en esta Secretaría Regional.

Esta es la ficha que deben rellenar con todos los datos y le dan al campo de enviar y automáticamente recibimos la información. Ya creo que tenemos alrededor de 30 o 40 formularios recibidos en la Secretaría.

- El Día de la Solidaridad: estas son algunas de las actividades que hemos hecho. Esta foto pertenece a hace un par de años, en los que se izaba la bandera de la OCPM en la sede de la Secretaría Regional, en el edificio de Caballerizas Reales. Esa fue algunas de las actividades que hicimos.

Aquí tenemos que trabajar y establecer una serie de actividades que todos intentemos hacer ese mismo día. Creo que no es difícil, si todos nos preocupamos. Desde la Secretaría iremos recordándolo para que se hagan esas actividades. Aquí hay algunas ideas: entrega de premios del concurso de Internet, exposición de dibujos, de concursos de dibujo, paseos guiados por el centro histórico, jornada de puertas abiertas y algunas ciudades que han trabajado en este tema y de las que tenemos constancia: Guimaraes, Ávila, Córdoba, seguramente algunas más, pero hemos pedido información a estas ciudades para que nos comunicaran qué actividades habían hecho y apenas hemos tenido respuesta.

Este es el momento del acto en Caballerizas Reales en el que se entregaban los premios del concurso de dibujo, que exponíamos allí. Con un grupo de animación los chicos se pasaban una mañana jugando con sus dibujos, con los dibujos que habían participado.



Ahí tenemos que consensuar una serie de actividades para que sean organizadas simultáneamente por todas y elegir, esto es una posibilidad, una propuesta, elegir cada año una temática. Esta puede ser una dinámica para trabajar. Así, el año 2005 vamos a dedicarlo, por ejemplo, a los edificios religiosos, vamos a trabajar en ese año para que tengan especial protagonismo en el Día de la Solidaridad los edificios religiosos o los civiles, o los militares, o todos. O también vamos a elegir un estilo arquitectónico concreto o, por ejemplo, dedicarnos a las plazas, o a las calles, o a los puentes, y ese día de ese año podríamos dedicarnos a los puentes de nuestra ciudad. Es cuestión de elegir, de tener imaginación y de elegir entre nosotros.

- La Guía Catálogo, que tienen en la documentación, presenta el siguiente índice: la Misión de la OCPM, Consejo de Administración de la OCPM, la Secretaría General (voy muy rápido por falta de tiempo). Lo pueden ver porque tienen el documento en sus manos. Simplemente decir que es una de las tareas que se encomendaron, que creo que es una herramienta muy útil, que debíamos de tener. Pensamos en un principio hacer un Libro Catálogo, un gran libro en el que tuviéramos más información de la que tiene ahora, pero pensamos que eso sería muy difícil de realizar por los idiomas y después muy costoso, por la cantidad de ciudades. Optamos ya en la Conferencia de Córdoba de abril, por hacer una Guía Catálogo, más pequeña, más fluida, y revisable cada dos años, porque la información también varía.

Esta es la presentación y, lo vuelvo a repetir, esto lo tienen colgado en la página web: la Misión de la OCPM, la composición del Consejo de Administración de la OCPM, con el *staff* también de la Secretaría General, las Secretarías Regionales, con sus objetivos, la Presentación de la Secretaría Regional de Europa del Sur, con los contactos que forman parte de la Secretaría, las distintas Comisiones, los Proyectos que se han realizado o que están en proyecto de la Secretaría, para que a aquel visitante de la página web o al que le llegue esta Guía Catálogo sepa qué hacemos, en qué trabajamos, las distintas Conferencias Regionales que hemos celebrado y las que podemos celebrar hasta septiembre y después hay una lista de todas las ciudades, de las 57 ciudades, y la primera de todas viene explicando qué significado tiene esa información.

Primero aparece el nombre de la ciudad, después aparece el año de inscripción en la Lista del Patrimonio, después aparece el nombre del sector protegido y después aparece la página web de esa ciudad. Y aquí a la derecha tenemos el logotipo de la OCPM, de la Secretaría, que aparecerá exclusivamente en aquellas ciudades que estén adheridas. Y la página web solamente aparecerá en aquellas ciudades que estén adheridas. De esta manera, tenemos por ejemplo las



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

ciudades de Évora y Guimaraes, que sí estaban adheridas, por lo que les aparece el logotipo en ambas y su página web, pero hasta esa fecha no teníamos la adhesión de Angra do Heroísmo, por lo que no aparece la página de Angra do Heroísmo. Lo mismo ocurre con todas las ciudades que estén adheridas hasta la fecha de la realización de la Guía Catálogo, que fue en el 2003-2005.

La idea es que haya una Guía 2005-2007. En cuanto haya pasado Cuzco y se haya nombrado un nuevo Consejo de Administración, se volverá a hacer una nueva Guía, en las que por supuesto ya entrarán con todo derecho las ciudades que ya estén adheridas a la Secretaría. Al final se hace una lista de organismos que participan con la organización. Creemos que es interesante que tengáis o que tengan los que reciban este documento información sobre distintos organismos que están trabajando también en torno a nosotros y sobre todo donde se puede encontrar financiación.

Se han editado mil Guías, mil ejemplares, en una edición en castellano, inglés y francés, y otros mil ejemplares en otra edición de italiano, portugués y griego. Se van a enviar, están en ello prácticamente ahora, 20 ejemplares a cada ciudad adherida, solamente a las ciudades que están adheridas, por supuesto aquí incluimos las cuatro a las que hemos dado la bienvenida hoy, aunque no aparezcan con pleno derecho, y después se le enviarán dos ejemplares al resto de las ciudades que no están adheridas, pero para que vean y comprueben qué beneficios pueden obtener si se adhieren a nuestra organización. Como digo, la Guía se actualizará en cuanto pase el próximo Coloquio.

Proyectos futuros. Voy a ir muy rápido porque ya se me acaba el tiempo:

- la Guía Catálogo 2005-2007
- hay que ver una fecha para la 6ª Conferencia Regional en Évora Córdoba
- hay que trabajar sobre el 8º Coloquio Mundial de la OCPM
- hay que buscar fechas para las nuevas reuniones de las comisiones técnicas.

Cuzco: voy a pasar rápidamente porque de él hablará nuestro compañero, ahí tienen la página web, con información por si quieren consultarla. Esto es lo que aparece en esta dirección de Internet: un saludo del Alcalde, dónde hacer la reserva de alojamiento y demás y los temas que se van a tratar en el Coloquio Mundial. La inscripción es hasta junio de 2005. El programa definitivo lo tendremos en julio de 2005 y la inscripción fuera de plazo será de julio a septiembre de 2005. Cabe la posibilidad de participar en una exposición aportando carteles y otros materiales, y aquí es una de las conclusiones que yo solicito que vayamos, en vez de ir ciudades sueltas, que vayamos como Secretaría, entonces de aquí a la fecha que nos





**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

proponen, que ya nos las dirán más adelante, todas las ciudades que quieran estar presentes nos deben enviar a Córdoba su material y con todo lo que hayamos recibido iremos a Cuzco y montaremos ese *stand*, esa exposición, de la Secretaría Regional con todas las ciudades que hayan querido participar.

Hay tres elecciones que hacer, voy a pasar rápidamente porque esto lo van a repetir mis compañeros: un proceso electoral para elegir Consejo de Administración, elegir ciudad mundial del patrimonio en el 2006, elegir presidente y elegir la sede de la próxima reunión. Parte del programa está ahí definido. Vamos a pasar rápidamente. Y aquí recojo alguna propuesta de conclusiones para avanzar un poco el trabajo que debemos de hacer hoy:

- Exposición de ciudades de patrimonio mundial en el 8º Coloquio Mundial para que vayamos de forma conjunta.
- Hay que elegir a los jóvenes que vayan a asistir al 8º Coloquio, si hay que elegirlos habría que ver cómo hay que hacerlo, de eso hablaremos más adelante
- Sobre el Día de la Solidaridad hay que establecer unas actividades concretas y que todos nos comprometamos a hacerlas
- Editar la Guía Catálogo 2005-2007
- Las fechas de la 6ª Conferencia
- La asistencia al 8º Coloquio
- Dirigir todos los esfuerzos a recabar la adhesión de todas las ciudades que faltan. Vengo a recoger los acuerdos que hay todavía pendientes e intentar convocar una reunión con la asociación de ciudades italianas
- Creo que debemos acordar el agradecimiento a la hospitalidad del Alcalde de Évora y la felicitación al equipo organizador y
- Otra de las conclusiones que se deben tomar es aceptar las adhesiones de Angra do Heroísmo, Úbeda, Baeza y Scicli.

Después he repartido las tareas que tenemos pendientes por comisiones de trabajo. Todo lo que hemos hablado en estos últimos años está distribuido por comisiones y se trata de que la comisión responsable de cada uno elija qué temas quiere llevar a cabo, o los priorice y diga con cuál va a trabajar primero o con todos a la vez, y establezca unas fechas para empezar a trabajar. Por ejemplo, se trataría de decir, en la comisión de turismo, esto es lo que hemos hablado hasta ahora, en la comisión de financiación, esto es lo que hemos hablado hasta ahora, en la comisión de cultura, a la que aquí sugerimos incluir la palabra "y educación". Creo que también es justo para darle el contenido al tema y que más adelante el Concejal de Córdoba hablará sobre ella, y las tareas de la comisión de urbanismo, por supuesto, las que sean adoptadas en el taller que tenemos ahora.

Muchísimas gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**



## **Pausa café**

No sé si teníamos ahora la pausa café. Son las once y cuarto. Bueno, pues entonces vamos a hacer la pausa para el café y a continuación de la pausa café seguiremos trabajando con las comisiones de trabajo y presentación de programas de la OCPM. Empezamos a las 11:45, perdón, empezamos a las 11:30, quince minutos solo.

## **Vuelta de la pausa café.**

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Vamos a empezar ahora con las Comisiones de trabajo. Tiene la palabra don Francisco Tejada, Teniente Alcalde de Turismo de Córdoba.

### **Francisco Tejada, Tte. Alcalde de Hacienda, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Córdoba (España)**

Yo quiero recalcar la importancia de que el conjunto de las comisiones de la Secretaría se pongan en marcha, inicien su funcionamiento. Como decía antes, hoy tenemos un taller de urbanismo, que presenta y dirige la ciudad de Lyon, que es la encargada de esta comisión, y quedan pendientes de plantear sus cuestiones y un calendario de trabajo las comisiones de cultura, financiación y turismo.

La comisión de cultura, que la asumió la ciudad de Nápoles, no está hoy aquí presente. Yo quería hacer un planteamiento relacionado con la organización de una actividad perteneciente a esta comisión de cultura, que es, como ha relacionado antes el Coordinador de la Secretaría, el intercambio entre una serie de ciudades de grupos de jóvenes. Esto parte de una experiencia que está realizando en este momento Córdoba con Palazzolo, que se centra en un taller de teatro clásico.

Lo que yo quería plantear es que por parte de la ciudad de Córdoba, de la Secretaría, se contactase con Nápoles para transmitirle la necesidad de poner en marcha esa comisión, y mientras tanto la ciudad de Córdoba, la Secretaría de Córdoba, iba a realizar la propuesta de ese foro, de ese intercambio de actividades de teatro clásico de los jóvenes, de manera que en un futuro pudiéramos hacer un circuito de teatro clásico por las distintas ciudades de la Secretaría del Sur de Europa y del Mediterráneo.

Esa es la propuesta que yo quería realizar y con relación a otra propuesta que ha planteado el coordinador, que es la cumplimentación de la información que aparece de las ciudades en la página web, es que esta conferencia haga una recomendación a las distintas ciudades en tres sentidos, en tres aspectos:

- Primero: la conveniencia de que en cada ciudad haya una persona, un departamento, una unidad responsable de las relaciones con la



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

Secretaría del Sur de Europa. Eso siempre nos facilita en aquellas ciudades en las que hay una persona responsable. En estos casos, la comunicación es muy fluida y el intercambio de información también lo es.

- Segundo: instar también a las distintas ciudades que aún no lo han hecho a que cumplimenten los datos de la página web y a que cumplimenten también esa ficha de calendario de guía cultural anual, que aparece en la página web. Creo que es importante que todos convergamos en la importancia que hoy tiene Internet y en la importancia de que las distintas ciudades de la Secretaría de Europa del Sur y del Mediterráneo veamos plasmada no sólo una breve referencia de nuestra historia y de nuestros monumentos, sino también de los distintos eventos que en la misma se relacionan.
- Dicho esto, lo que planteaba en relación con la comisión de cultura y debido que Nápoles no está aquí presente, yo ya creo que deben ser las distintas comisiones las que planteen un cronograma de trabajo de manera que tengamos certeza de que se va a poner en funcionamiento el trabajo que deben de realizar las mismas.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Con relación a ese calendario, yo creo que podríamos dar un plazo a estas comisiones, no sé, quince, veinte, treinta días, para que elaboraran ese calendario, una propuesta de fechas, lo remitieran a la Secretaría Regional y pusiéramos en marcha ese cronograma. Podemos dar un plazo de un mes, si les parece a los coordinadores de las comisiones, para que planteen un planning de reuniones y a partir de ahí nos pongamos a trabajar.

Quedan algunos asuntos por ver, como el tema de los jóvenes. Yo creo que de eso hablaremos más adelante cuando nos centremos en los proyectos de la OCPM. En la parte dedicada a las conclusiones tomaremos nota de todo esto.

A continuación, tiene la palabra Juan Manuel Martínez, para presentar los proyectos de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Muchas gracias. Antes de todo me gustaría felicitar el dinamismo de la Secretaría Regional para Europa del Sur y el Mediterráneo. Hemos podido comprobar con la presentación de Rafael, que esta Secretaría ha sido capaz de instaurar un gran dinamismo en la región y yo creo que ha tenido la oportunidad de conocer la forma en la que nosotros queremos realizar los programas y los han expuesto de una manera excelente.

Se va a realizar un pequeño cambio. Tendremos después de la presentación de los programas la preparación del 8º Coloquio Mundial. Con la presentación iniciaremos también este punto. Así mismo, en mi



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

presentación sobre los programas se sucederán ciertas intervenciones. Se trata particularmente de la intervención de la señora Lee Minaidis, responsable del desarrollo de programas europeos, de la intervención del Secretario General, si en algún punto desea intervenir y de la intervención del alcalde de Guanajuato (México), que es la persona que está desarrollando el proyecto piloto de Ciudad por el Patrimonio Mundial.

En primer lugar y para comenzar, voy a iniciar mi presentación sobre los Programas de Intercambio y Capacitación. Desde su fundación, la OCPM ha venido organizando diversos coloquios mundiales y actividades regionales. Estos eventos son de gran importancia ya que son la ocasión de tener un contacto directo y privilegiado con y entre las ciudades miembros y los diferentes actores que contribuyen en su conservación. En estos encuentros se han tomado los temas como el financiamiento de las operaciones para conservación de las Ciudades del Patrimonio Mundial; el turismo y las Ciudades del Patrimonio Mundial, retos y oportunidades; la innovación de la gestión de las Ciudades del Patrimonio Mundial; las medidas para la protección y prevención de las Ciudades del Patrimonio Mundial en caso de desastre; mantenimiento del patrimonio vivo, educación y formación para la preservación y la gestión del patrimonio cultural, que fue el tema que se desarrolló en el coloquio de Rodas, entre otros temas.

Entre estos acontecimientos encontramos, por ejemplo, el Primer Coloquio de Québec en 1991, el Encuentro Regional en Safranbolu , el Encuentro Regional en Guanajuato (Méjico), el Encuentro Regional en Túnez, el Encuentro Regional en Inglaterra y, finalmente, en Budapest. Como ustedes saben, en los encuentros celebrados en Puebla en 1991 tuvimos el placer de contar con 1.300 participantes. Por su parte en Rodas en el 2.003 se dieron cita alrededor de 932 participantes en este magno evento y será en Cuzco (Perú), del 20 al 23 de septiembre, que tendrá lugar el 8º coloquio de la OCPM. El tema principal del coloquio será "Patrimonio de la Humanidad, un Patrimonio con Humanidad". El comité científico es coordinado por el "Getty Conservation Institute", una organización americana que está muy ligada actualmente con la OCPM. Ellos han concebido un programa que tiene como objetivo poder favorecer el encuentro y el intercambio entre los participantes de nuestras ciudades. La manera en que funcionará este programa será la siguiente: en primer lugar, un conferenciante invitado preparará el terreno durante una sesión plenaria. Después habrá una división para cada uno de los temas que son los siguientes:

- Tema 1, Participación de la población en la rehabilitación de las Ciudades del Patrimonio Mundial, aciertos y desaciertos
- Tema 2, El patrimonio inmaterial en las Ciudades del Patrimonio Mundial, identificándolo y promoviéndolo;
- Tema 3, Acogiendo turistas en las Ciudades del Patrimonio Mundial, cómo conciliarlos con las necesidades de la población existente.



**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Los participantes serán invitados a dividirse en grupos según los idiomas de trabajo de la OCPM, sea el francés, el inglés o el español. En cada sala los participantes se reunirán en mesas redondas en grupos de diez. Un conferencista invitado presentará el tema y luego un alcalde o un profesional de las Ciudades del Patrimonio Mundial presentarán un estudio de caso. Los participantes serán invitados luego a generar un debate sobre las cuestiones tratadas en éstos grupos de trabajo y podrán definir las líneas de ideas generadas en el análisis de cada una de las cuestiones tratadas. Todas estas líneas serán entregadas al reportador que preparará una síntesis. El mismo proceso se hará con los otros temas, y los reportadores informarán sobre los resultados de esas discusiones durante una sesión plenaria.

Teniendo en cuenta que serán numerosos participantes los que desearán compartir informaciones más detalladas sobre su ciudad o sobre las realizaciones en diferentes campos, el Comité Organizador ha previsto una sesión de carteles o un "*poster session*". Como ya comentó Rafael, yo creo que es una excelente idea que cada secretaría regional presente un módulo en el que se puedan presentar todos los estudios de caso. Esto facilitaría bastante la presentación y justamente podríamos coordinarlo Rafael y yo para ver de que manera podemos hacer la solicitud directamente al comité organizador de Cuzco. Consideramos que esa idea es bastante buena.

Durante este coloquio se llevará a cabo, así mismo, la Asamblea General de los miembros de la OCPM donde se presentarán las diferentes actividades de nuestra organización. Del mismo modo, se llevará a cabo una votación para elegir a los miembros del Consejo de Administración en su totalidad, es decir que habrá ocho puestos disponibles que serán el puesto de Presidente y los siete puestos de Vicepresidentes. Todos los ex-miembros del Consejo de Administración podrán presentarse si así lo desean. Por otra parte se elegirá así mismo a la ciudad que será anfitriona del noveno Coloquio Mundial de la OCPM para 1997.

El programa cultural. Una gran gama de eventos se tienen previstos entre los que se encuentran una visita a Machu-Pichu y el Valle Sagrado de los Incas y durante el coloquio habrá diferentes eventos oficiales que se realizarán en los recintos más representativos de Cuzco. En Cuzco se va a realizar por primera vez un curso de formación dedicado a los nuevos alcaldes, que este año va a estar abierto a todos los alcaldes miembros de la OCPM, así que están invitados. Este curso está siendo preparado por el Getty Conservation Institute.

Los precios de los hoteles variarán entre 142 y 748 dólares americanos por los cuatro días de la duración del Coloquio. Quizás quiera usted intervenir, señor Secretario, con algún comentario a este respecto.

**Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Sí, con su permiso, me gustaría puntualizar algo. Este precio es por cuatro noches de estancia en el hotel, que es lo que dura el Coloquio, no el precio



por noche. Hemos recibido protestas de gente que pensaba que era el precio por noche y por tanto que era muy caro, pero no es así.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Bueno, volviendo al tema del Coloquio, decirles que les esperamos a todos, que esperamos una gran participación de Europa. Yo creo que es una buena oportunidad, precisamente, para conocer una realidad latinoamericana importante. La ciudad de Cuzco es reconocida como el «Ombligo del Mundo» y obviamente existe el lugar sagrado de los Incas, el Machu Picchu, que representa uno de los lugares sagrados más importantes del universo.

Así que les esperamos. Podrán encontrar toda la información referente al Coloquio en nuestra página web, donde esperamos registrar un gran número de inscripciones.

**Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Con respecto a las elecciones, hay que saber que –como ha mencionado antes Juan- este año hay 8 puestos vacantes al Consejo de Administración. Podrán presentar su candidatura todos aquellos Alcaldes procedentes de una ciudad miembro. Como Secretario General me corresponde hacer llegar a cada Alcalde, en el plazo de un mes, la información concerniente a los requisitos para aquellos que deseen presentarse a estas elecciones democráticas. Al principio, en el coloquio de Rodas y en las 16 últimas Asambleas Generales había 16 Alcaldes interesados en acceder al Consejo de Administración, convocatoria abierta, recordemos, a todos los Alcaldes de ciudades miembro.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Muy bien, esto me lleva a continuar brevemente con las conferencias regionales dentro de la cooperación e intercambio. Las siete Secretarías Regionales de la OCPM han organizado a lo largo del año pasado y del presente, reuniones regionales sobre diferentes temas que atañen a las Ciudades del Patrimonio Mundial. Estas Secretarías Regionales son:

- Para Europa del Norte y el Oeste, la Secretaría Regional con sede en la ciudad de Bergen en Noruega.
- Para Europa del Este y Central, la Secretaría Regional con sede en Budapest, en Hungría.
- Para el de Europa del Sur y del Mediterráneo, como todos ustedes saben, la Secretaría Regional con sede en Córdoba, España.
- Para América Latina, la Secretaría Regional con sede en la ciudad de Guanajuato, México, y de la cual tenemos el placer de contar con su alcalde, el licenciado Arnulfo Vázquez Nieto, que nos acompaña en esta ocasión. Para Euro-Asia, con sede en Kazan, Rusia.
- Para África del Este, la Secretaría Regional con sede en Zanzíbar, Tanzania.



- Finalmente, para África del Norte y los Países Árabes, la Secretaría Regional con sede en Túnez, Túnez

El programa *City2City*: este programa busca favorecer, tanto a nivel regional como internacional, la cooperación y el intercambio de conocimientos entre las Ciudades del Patrimonio Mundial. Desde 1991, la ciudad de Mozambique y la ciudad de Bergen en Noruega, con la ayuda del NORAT que es el Organismo de Desarrollo Internacional de Noruega, establecen proyectos de cooperación. Este programa ha dado varios frutos, particularmente en la restauración de algunos edificios en la ciudad de Mozambique. Por su parte, la ciudad que ha estado muy activa en este programa es la ciudad de Vilnius, que ha establecido programas de intercambio con la ciudad de Cracovia en materia de gestión del patrimonio y, a finales de 2004, esta ciudad ha solicitado a la ciudad de Malta, representada por el señor Ray Bondin, coordinador de la *Valletta Rehabilitation Project*, su colaboración para establecer estrategias de rehabilitación.

He sabido, del mismo modo, que la ciudad de Córdoba y la ciudad de Balazor Palazzolo Acreide están trabajando en estos intercambios. Yo creo que sería muy importante poder informar a las demás ciudades sobre los trabajos que se vienen desarrollando y justamente es uno de los temas que quieren tratar en esta Secretaría Regional. Por lo tanto, si tienen información, sería un verdadero placer justamente divulgarla.

Los Programas de Sensibilización. Como todos saben, cada ocho de septiembre se celebra en todo el mundo el Día de Solidaridad entre las Ciudades del Patrimonio Mundial. Nuestras ciudades miembros aprovechan esta ocasión para sensibilizar a la población local sobre la importancia de proteger el legado cultural, organizando actividades especiales para subrayar esta fecha tan importante. Actualmente se está trabajando con el Consejo de Europa para ver de qué manera se puede trabajar conjuntamente con los Días del Patrimonio Europeo y, en este sentido, justamente la señora Lee Minaidis está en contacto directo con el Consejo de Europa. Quizás quiera intervenir sobre este proyecto, ya que hay mucha relación con el Consejo de Europa. Como desea intervenir, voy a dar la palabra a la señora Lee Minaidis.

### **Lee Minaidis, Coordinadora de Proyectos europeos de la OCPM**

Como coordinadora del Proyectos Europeos, asisto a numeras reuniones del Consejo de Europa relacionadas con la cultura, con el Patrimonio Cultural. Como la mayoría de ustedes saben, el Consejo de Europa tiene un protocolo llamado Días Jornadas del Patrimonio Europeo, en vigor desde hace años, y se debe a la apertura de monumentos en el mes de septiembre a ciudadanos de los cuarenta y ocho países europeos adheridos a la Convención Cultural Consejo de Europa.



## **CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Hace unos dos años, en una reunión se decidió que quizás podríamos, como organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial, conectar nuestro Día de la Solidaridad, que se celebra el ocho de septiembre, con la celebración de las Días Jornadas del Patrimonio del Consejo de Europa, días en los que se llevan a cabo acontecimientos en monumentos históricos, monumentos que habitualmente no están abiertos al público. Se decidió que le preguntaríamos a las ciudades miembros si sería de algún modo coordinar esta celebración con los aquellos encargados de los Días del Patrimonio Europeo en sus regiones y si sería posible coordinar las actividades que organizamos durante la celebración de nuestro Día de la Solidaridad con las que organiza el Consejo de Europa. Así, aunando esfuerzos, podríamos obtener resultados más efectivos y mejores.

Este año, en la información sobre el Día de la Solidaridad que ofrecerá la Secretaría General, habrá información más concreta para todos, así que si se puede contemplar como una posibilidad el coordinar actividades con el Consejo de Europa, será posible y más fácil para todos. Gracias.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Gracias. Para continuar, vamos a hablar de los programas de sensibilización. Desde 1995 se ha venido desarrollando la Red de Información de la OCPM. Los esfuerzos han dado fruto pues actualmente contamos con veinte mil visitantes por semana. Se está trabajando sobre una serie de televisión, así como un banco de imágenes con una compañía de Canadá y quizás el señor Secretario General nos pueda dar más detalles sobre sus proyectos.

### **Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Es un nuevo proyecto muy interesante y prometedor. Se trataba de hacer una serie de fotografías con el fin de publicar un libro sobre las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Empezaron en Rodas hace unos dos años. Poco a poco todo fue tomando una mayor envergadura hasta convertirse en un proyecto de serie de televisión. Todo ello necesitó algún tiempo para poner a punto el sistema de financiación, que ya ha finalizado.

El rodaje comenzará en junio y la serie ya ha sido comprada por algunos canales como ARTE, por poner un ejemplo de este lado de Europa. La finalidad de este proyecto es dar la palabra a los habitantes de estas Ciudades Patrimonio de la Humanidad, para lo que el equipo se desplazará por varios lugares.

El proyecto se beneficia de un sistema de autofinanciación típico de la OCPM.

Hace poco que he escrito a los alcaldes franceses para establecer el contacto en un plazo de unas dos semanas, entre las ciudades y el





productor, quien está incluso dispuesto a ir personalmente. Ya se han recibido respuestas de ciudades francesas para imitar a las griegas. En Francia aún tendremos que esperar un poco. Mientras, se visitarán y filmarán todas las ciudades miembro de Grecia y dichas imágenes formarán parte de una serie que será difundida en todo el mundo por distintas cadenas.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Gracias. Bueno, vamos a continuar hablando de los Programas de Sensibilización. Hay un Proyecto Exposición del Parlamento Europeo. Este programa, como el otro programa del Día de Solidaridad con el Consejo de Europa, es coordinado también por la señora Lee Minaidis quien es responsable de los proyectos europeos para la OCPM. Tiene usted la palabra.

### **Lee Minaidis, Coordinadora de Proyectos europeos de la OCPM**

Gracias. Como ya afirmó el alcalde Oliveira, queremos buscar u obtener una serie de prioridades, especialmente con la Unión Europea y otras agencias u organizaciones que aporten fondos económicos para el Patrimonio. La Unión Europea, como todos sabemos, es la principal fuente de financiación de los diferentes programas en los que nos apoyamos para preservar nuestro patrimonio. Como sabemos, la Unión Europea, por su nombre y sus miembros, es europea, pero sin embargo realiza o dirige programas que puedan beneficiar, por ejemplo, a países de América Latina, con el programa Urbal, en Asia, con el programa Asia-UBS, y con países del norte de África con los programas Euromed. Así que la idea de la exposición y la forma propia de su desarrollo, tuvo como objetivo lograr una mayor visibilidad dentro de la Unión Europea.

En nuestras manos está crear un lobby, redes y contactos de todas nuestras ciudades con la Unión Europea y un buen comienzo es la puesta en marcha de una exposición en el Parlamento Europeo. Diferentes organizaciones e incluso ciudades llevan a cabo esta tarea. No es una idea original, pero en conversaciones con los miembros del Parlamento Europeo Griego, se me sugirió que un buen punto de partida sería la exposición. La idea se propuso a nuestro consejo de Administración, aquí en Évora en diciembre, y se acordó proyectar que se organizaría la exposición, probablemente a principios de 2006, o bien en enero o en febrero. Se creó una Comisión, con la señora Siri Myrvoll de Bergen, Dalia Bardauskiere, de Vilnius, Lituania. Estamos trabajando con la Secretaría General en cuanto a los contenidos de la exposición se refiere.

Me gustaría decir que esta exposición se va a desarrollar de tal forma que pueda utilizarse en diferentes ocasiones. No va a ser un proyecto caro porque todos sabemos que las exposiciones, los *stands*, son muy útiles y sería muy útil que cualquier ciudad pudiera hacer uso de la exposición en



cualquier acontecimiento o conferencia donde ese stand o exposición represente la identidad, el trabajo de una organización, todos los proyectos a los que nos referimos, la presentación de Rafael, etc. Así que esta exposición mostrará a las organizaciones en su totalidad, sus identidades, sus trabajos, dejando espacio para la ciudad albergará esa exposición. Por ejemplo, cuando la exposición sea en la unión Europea, Bruselas albergará la exposición. Y si cualquier otra ciudad en cualquier momento tiene razones para realizar esta exposición dentro de otro acontecimiento marco, esa ciudad será donde la ciudad se represente. Cualquier ciudad puede hacer uso del material de esta exposición si lo desea.

Habrà materia convencional y altas tecnologías. La planificación final se presentará para su aprobación al Comité Administrativo en Kazán, en Junio. Esto es lo que llevamos hasta ahora y creo que es positivo. Creo que necesitamos algo concreto, algo que podamos mostrar, algo que podamos utilizar, para nuestra organización y para nuestro trabajo. Algo que nos beneficie a todos. Gracias.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Gracias, señora Minaidis. Para continuar dentro de los Programas de Sensibilización, la OCPM pertenece a sus miembros y siempre es un placer recibir nuevas propuestas. En abril de 2004 tuvimos la visita del señor alcalde de Guanajuato, (en las Tordesillas) en Québec, donde propuso el Proyecto de Ciudad Mundial por el Patrimonio, que consiste en dar un nombramiento a una ciudad miembro de la red OCPM durante un año como Ciudad Mundial por el Patrimonio. Esta ciudad nombrada se compromete a promover los valores de la OCPM y la red de ciudades que la componen. Este proyecto ha sido presentado al Consejo de Administración reunido en esta ciudad en diciembre de 2004, y se ha acordado que la ciudad de Guanajuato lo inicie como ciudad piloto para el 2005. Un reporte será presentado al Consejo de Administración en Kazán, Rusia, quién decidirá si es presentado a la Asamblea general de Cuzco para su aprobación por los miembros y que este proyecto se transforme en un programa oficial de la organización. Cedo la palabra al señor alcalde de Guanajuato, el licenciado Arnulfo Vázquez Nieto, que nos compartirá su experiencia.

**Arnulfo Vázquez Nieto, alcalde de Guanajuato (México)**

Gracias y buenos días. Me siento muy honrado de estar nuevamente en Évora, ciudad cuya belleza y riqueza la coloca en un lugar privilegiado dentro del contexto de las capitales patrimoniales. Sus características peculiares las admiramos en Guanajuato porque nuestras ciudades se reconocen mutuamente por su originalidad. Gracias, señor alcalde, por recibirnos. Gracias Denis. Gracias a la alcaldesa de Córdoba y Secretaría Regional.

Guanajuato es la sede de la Secretaría Regional para América Latina y del Caribe y, efectivamente, en abril del año pasado propusimos a la Secretaría



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

General el que se nombrara a una ciudad cada año como Ciudad Mundial para el del Patrimonio Cultural. Expusimos ante la Secretaría General que este año se celebraban cuatrocientos años de la primera edición del Quijote. En Guanajuato, desde hace más de cincuenta años, se vive con gran cariño y con gran afecto una corriente cervantina muy importante. Desde hace más de cincuenta años se representan en las plazas de Guanajuato obras de Cervantes. Desde hace treinta y tres años tenemos el Festival sobre Cervantes y el Festival cultural de América Latina. Desde hace dieciséis años en Guanajuato se celebra un coloquio especializado en el tema de Cervantes. Contamos en Guanajuato con el museo iconográfico más importante del mundo relativo al Quijote. Contamos con un centro de estudios cervantinos en colaboración con la Universidad de Guanajuato. Y, con motivo de estos cuatrocientos años de la edición del Quijote, hemos preparado un muy amplio programa de actividades culturales que se celebrarán en todo el año en la ciudad de Guanajuato.

Este fue uno de los fundamentos por los que solicitamos el nombramiento de este programa piloto para Guanajuato. Y lo estamos cumpliendo. Ya en esta oportunidad y ante el Consejo de Administración, rendiremos el informe de lo que hemos realizado en este año con motivo de este nombramiento tan importante que OCPM nos ha dado y con motivo de los cuatrocientos años de la celebración del Quijote.

En enero de este año, cuando celebramos esta reunión en Guanajuato, en nuestra reunión regional tuvimos como punto central de la reunión el financiamiento para conservación y preservación de las Ciudades del Patrimonio Mundial. Esto nos llevó a lanzar la "Carta Guanajuato", que es un llamado a los gobiernos centrales para que cumplan con su obligación en financiar las actividades de rescate y preservación de las Ciudades del Patrimonio Cultural. Esta "Carta Guanajuato", como decía, es un llamado a la autoridad central para que coadyuven con las autoridades locales pues en la actualidad, cuando menos en América Latina, la carga la llevan principalmente las autoridades locales. En esta reunión, como señalaba el ministro Ricardo, se hizo entrega de este nombramiento, y en marzo de este año fuimos nombrados por el Centro Cultural Castilla la Mancha, Capital Cervantina de América.

En este año hemos recibimos dos distinciones que llevamos con mucho orgullo y con mucho gusto. Esperamos poder y saber cumplir con la distinción de estos dos nombramientos y en su momento entregar buenas cuentas a la diligencia de la Organización de las Ciudades del Patrimonio. Sólo quiero terminar recordando unas palabras de José Ortega y Gasset que dicen: "La ciudad por excelencia es donde encontramos como elemento fundamental la plaza, el ágora, el lugar para la conversación, la disputa, la elocuencia y la política. Es decir, el lugar donde además de desarrollar plenamente nuestras íntimas necesidades podamos construir la casa para estar en ella, vivir en ella, convivir en ella para generar espacios de relación



que nos hagan mejores hombres y mejores mujeres". Muchas gracias por este espacio. Les agradezco mucho su atención.

### **Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Yo quiero dar, si me permiten, un saludo especial al alcalde Vázquez Nieto de Guanajuato. La razón es que, este hombre, es un hombre de ideas. Como ustedes saben tenemos siete Secretarías Regionales a través del mundo, y esta idea, es una idea de 1995, año en el que celebró la Asamblea General en Bergen, Noruega. La OCPM nació en 1993, y en 1995, en la segunda asamblea, el alcalde Vázquez Nieto hizo una propuesta para desarrollar Secretarías generales Regionales a través del mundo. Entonces eres el padre de nosotros. Yo me dedico a la constitución y sé que usted sabe que un alcalde no puede ejercer más que tres años y debe dejar su puesto como alcalde aunque tienen la posibilidad de volver después. El señor Vázquez Nieto fue alcalde en 1995, tuvo la obligación de salir, pero es un placer tener de nuevo al señor Vázquez Nieto con nosotros. Muchas gracias.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Muchas gracias. Vamos ahora a continuar con los Programas de Jóvenes. Después del éxito obtenido en pasados proyectos dedicados a los jóvenes, como fue el caso de la Ciudad de Cultura por la Paz, en el 2002 y el Foro de Joven de Rodas, en el 2003, se ha iniciado un proyecto de intercambio entre escuelas ubicadas en la Ciudades del Patrimonio Mundial llamado "Jóvenes sobre siguiendo la Pista del Patrimonio Mundial". Este proyecto consiste en promover el intercambio entre escuelas secundarias ubicadas en nuestras ciudades miembros, iniciado como proyecto piloto entre las ciudades de Québec y Sousse, se ha transformado en un proyecto oficial de nuestra organización y así cuarenta y seis ciudades con un total de cuarenta y ocho escuelas se han asociado.

Por su parte, el proyecto los Albergues de Jóvenes, un Pasaporte para las Ciudades del Patrimonio Mundial, se está preparando conjuntamente con la red de Albergues *Hosteling Internacional*. Este programa desea asociar a los albergues de jóvenes ubicados en las ciudades de Patrimonio Mundial, para que participen en la promoción del patrimonio local e informen sobre los retos para conservarlo. Qué mejor que los jóvenes para ser embajadores de las maravillas de la humanidad y de la importancia de resguardarlas.

Programas de ayuda a la gestión del patrimonio. Estamos actualmente desarrollando el portal URBO, sobre la gestión integral de las ciudades del Patrimonio Mundial, del cual tendré la oportunidad de hablarles más tarde, después de la comida.

Programa de Arqueología Urbana. Este programa consiste en formar una red de arqueología entre las ciudades miembros, y es la doctora Siri



Myrvoll, de la ciudad de Bergen, que trabaja actualmente en la preparación de un taller que tendrá lugar en la ciudad de Vilnius en mayo próximo. El taller tratará sobre las cuestiones de sensibilización de los valores urbanos arqueológicos las estrategias para su protección y los proyectos de gestión de la arqueología urbana. Las Secretarías Regionales serán invitadas para la elaboración de un programa global. Después de este encuentro publicaremos, en nuestro sitio de Internet, los resultados y les informaremos a todos nuestros miembros.

Programa Fondos por el Patrimonio. Sobre ese programa, vuelvo a pedir a la señora Lee Minaidis que nos comente al respecto. Por favor, señora Minaidis.

### **Lee Minaidis, Coordinadora de Proyectos europeos de la OCPM**

Rafael, en su informe, nos informó del trabajo que se estaba realizando con la creación de la base de datos en la Red sobre nuestras regiones por diferentes razones. Por la necesidad de ofrecer a nuestras ciudades algo sustancial, algo que pueda reportarnos beneficios económicos para las ciudades, en Rodas propusimos un proyecto denominado Fondos para el Patrimonio. Es una idea simple que crea un mercado de oportunidades. Todos sabemos que necesitamos dinero para conservar nuestro patrimonio y sabemos que hay muchas agencias y organizaciones, como dije antes, que financian algunos proyectos dirigidos directamente a la preservación del patrimonio o a seminarios, educación, proyectos de investigación que se pueden utilizar en las diferentes ciudades.

De nuevo, la Unión Europea se encuentra al frente de estos recursos y, por supuesto, en todas nuestras ciudades, y no me refiero sólo a las ciudades de Europa, sino a todas las ciudades que son miembro de la Unión Europea, los departamentos que dirigen los programas vinculados a la UE, especialmente ahora cuando tendremos el nuevo paquete marco con nuevos programas. Afortunadamente, las negociaciones están en marcha. Hablé con un miembro de estas negociaciones en la Comisión. Nuestro objetivo ahora es hacer lo posible para formar a los miembros integrantes de estos programas para controlar estos programas en el seno de la Unión Europea, así como para buscar financiación en otras agencias diferentes. En lo que se refiere a qué departamento/ sección puede encargarse de eso, la mayoría de los programas exigen contar con socios colaboradores y la idea aquí es contar con información acerca de las ciudades que podrían emprender cada proyecto, es decir, saber con qué ciudades se pueden realizar propuestas comunes.

Como todos sabemos, los proyectos europeos normalmente exigen contar con tres o cuatro socios colaboradores, preferiblemente de lugares diferentes de Europa o incluso de fuera de ella. De ahí nuestro objetivo de crear una base de datos, incluir en ella toda la información de la que disponemos y agrupar las distintas ciudades, de forma que sepamos cuáles



son las necesidades básicas de cada una de ellas. Si hacemos esto, podremos ser conscientes de la necesidad de realizar este proyecto durante un periodo de tiempo determinado para asegurar que es viable, que funciona. Tendremos a una persona que controlará las convocatorias de los programas de la Unión Europea, al igual que harán aquellos responsables de algún proyecto europeo. Esa persona, de acuerdo con la información contenida en la base de datos y cuando se convocara un proyecto, informaría a las ciudades con una base histórica común o con los mismos problemas concretos, como por ejemplo el tráfico en la ciudad u otras demandas, sobre los programas que a ellas les podría interesar. Además, esta persona comunicaría a las ciudades cuáles son las otras ciudades que podrían trabajar con ellas y establecer los contactos pertinentes.

Por supuesto, la base de datos también estaría a disposición de todos ustedes y de esta forma puede ser que sus equipos encuentren programas a su medida incluso antes que nosotros. Al contar con la información de la base de datos, podrían hasta ver de forma inmediata cuáles son las ciudades con las que podrían trabajar para así hacer propuestas, que esperamos que puedan ser aprobadas después de ser sometidas a su evaluación y así puedan seguir con su puesta en práctica.

Se ha realizado ya un cuestionario por parte de la ciudad de Rodas, especialmente por uno de sus representantes, que está sentado aquí junto a mí, Paris Papatheodorou, Director de la Ciudad Medieval director de gran parte de nuestra plantilla. Como muchos de ustedes saben, él ha sido parte de la historia de Rodas, es decir, de la historia de nuestra Organización. Ha participado probablemente en todos los coloquios celebrados hasta la fecha desde la creación de la Organización. Pero nuestro compañero no ha trabajado solo, sino que lo ha hecho en compañía de otra persona a la que muchos de ustedes ya conocen, Nectarios Santorinos, también de Rodas. Juntos han hecho un cuestionario, que ya se ha enviado a la Secretaría General para su traducción al resto de los idiomas oficiales de la Secretaría (normalmente siempre trabajamos en inglés) y que ustedes recibirán, responderán y devolverán, para que nosotros posteriormente recopilemos toda la información que nos proporcionen y pongamos la base de datos a su disposición. Esto es básicamente todo en lo que consiste el programa. Esperemos que funcione para que así todos podamos utilizar los recursos que la UE pone a nuestra disposición de forma más sistemática.

Muchas gracias.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas de la OCPM**

Gracias, señora Minaidis. Bueno, pues para terminar vamos a hablar de las publicaciones. Como ustedes saben seguramente, tenemos nuestro Boletín de Noticias, publicado una vez por año. Esta herramienta nos permite informar sobre las actividades del de la OCPM y sobre el acontecer en materia de patrimonio en nuestras ciudades miembros. Aquí hago un llamado para todas las ciudades que quieran justamente intercambiar



información con las otras ciudades, éstas pueden utilizar nuestro Boletín de Noticias.

Durante cada Coloquio Mundial y encuentros regionales es publicado un documento que resume las presentaciones realizadas durante estos eventos. Actualmente contamos con las actas de los siete pasados coloquios, así como con ciertas actas de encuentros regionales. Por primera vez, en el Coloquio de Rodas, se publicaron dichas actas en formato CD, lo que nos permitió facilitar su distribución. Esperamos repetir la experiencia en Cuzco.

Aquí termina la presentación sobre los programas de la organización. Como comentó Rafael, estamos trabajando conjuntamente con la Secretaría Regional y yo creo que hemos logrado realmente transmitir los programas a nivel mundial, obviamente gracias a las Secretarías Regionales.

Gracias, Rafael, por tu ayuda, gracias al apoyo de la Alcaldesa, y gracias al personal que tienes a tu disposición, muy amable.

#### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias, Juan Manuel. En el orden del día figura a continuación la intervención de las distintas ciudades. Vamos muy mal de tiempo, como suele ocurrir en estas conferencias, así que vamos a dedicar un tiempo a esta intervención de ciudades y si hay más peticiones de palabra, continuaremos esta tarde antes de la presentación de la Guía Catálogo, porque tenemos también a los compañeros de los medios de comunicación esperando. Vamos a estar unos quince o veinte minutos con las intervenciones.

En primer lugar, tengo una petición por escrito de don Miguel Ángel García Nieto, Alcalde de Ávila, que quiere hacer una presentación en nombre del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España.

#### **Miguel Ángel García Nieto, Alcalde Ávila (España)**

Muchas gracias. Señor Alcalde de Évora, gracias por acogernos en su preciosa ciudad. Queridos amigos, responsables de las ciudades Patrimonio de la Humanidad que son miembros de la Secretaría de Europa del Sur/ Mediterráneo, señor Secretario General, personal de la OCPM, gracias por permitirme que me dirija a vosotros. Ha sido deseo de la asamblea de alcaldes española que forma parte del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España que aprovechemos este foro para trasladarles nuestra experiencia y nuestros logros, el testimonio del trabajo que hemos realizado desde que nos unimos seis ciudades en el año 1993 y que hoy forman este grupo once ciudades españolas.



## **CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

No voy a hablar aquí de los evidentes problemas que todas nuestras ciudades tienen, yo creo que son suficientemente conocidos por todos. En el tiempo del que dispongo es preferible trasladarles a ustedes el trabajo que hemos realizado en estos años. Lo que sí voy a hacer es señalar la coincidencia de fechas de creaciones de nuestro grupo y de la OCPM. Si esta última se constituía el 8 de septiembre de 1993 y a ella se adhirieron desde un primer momento todas las ciudades españolas, la asociación española nacía nueve días después, el 17 de septiembre.

Esta coincidencia no fue una casualidad. La toma de conciencia de la declaración fue lenta y los ayuntamientos asumimos la necesidad de sensibilizar a los ciudadanos, a los responsables de colaborar en el mantenimiento de los centros históricos, a las administraciones y a la iniciativa privada. Además, fue necesario este tiempo para salir del aislamiento natural que caracteriza a la vida municipal y percibir que había otras ciudades que contaban con los mismos problemas que nosotros y a las que podíamos recurrir para conocer cuáles habían sido sus soluciones ante determinados asuntos.

Por otro lado, el auge cada vez mayor del turismo cultural ofrecía una oportunidad magnífica de desarrollar un aprovechamiento económico que permitiera el despegue de las ciudades, lo que llevó a los ayuntamientos a aunar esfuerzos para la actuación conjunta en defensa y promoción de su patrimonio histórico y cultural. Por ello, el Grupo de Ciudades Patrimonio Mundial de España se constituyó con unos fines muy claros:

- Primero: actuar conjuntamente en la defensa del patrimonio cultural e histórico de las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad, realizando proyectos y propuestas comunes para ser presentados y tramitados ante las administraciones españolas y las instituciones mundiales.
- Segundo: establecer políticas de intercambios de experiencias y resultados en relación con cuestiones planteadas y resueltas en cada una de las ciudades integrantes.
- Tercero: planificar una política turística y de difusión de imagen que se corresponda con los intereses de las ciudades miembro del grupo.

En primer lugar, fue nuestro objetivo comunicar a las autoridades del gobierno central y a las autoridades de los gobiernos autonómicos nuestros problemas y nuestras necesidades. Los gobiernos regionales han reaccionado de muy diversas maneras ante nuestras demandas. Hay que señalar aquí que las ciudades que pertenecen al Grupo se corresponden con siete comunidades autónomas diferentes. Pero sí debo destacar el escaso eco que encontramos desde el principio en el gobierno central, que se ha traducido, eso sí, en la firma de algunos convenios. Estos son los logros que hemos obtenido.





## CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

El primero de todos está relacionado con la difusión turística y nos permite acceder, junto a toda España, a diferentes ferias internacionales, jornadas de promoción en muy diversas partes del mundo y una campaña de publicidad europea, que se ha realizado en los principales mercados europeos. Fuera de este documento, pero con un mismo espíritu, las conversaciones mantenidas con la Secretaría de Turismo, dependiente entonces del Ministerio de Economía, fructificaron en el compromiso de desarrollar planes de excelencia turística en todas nuestras ciudades, planes que han permitido la mejora de las infraestructuras turísticas, han incluido programas de sensibilización y formación de cara a los servicios que se ofrecen al turismo y han puesto las bases fundamentales para trabajar en la calidad del destino.

Un segundo convenio se firmó con el Ministerio de Cultura, con diversas propuestas encaminadas a enriquecer la oferta cultural de nuestras ciudades. Asimismo, se suscribió otro documento con el Ministerio de Trabajo, reciente documento, con el objetivo de crear en todas nuestras ciudades escuelas-taller y talleres de empleo relacionados con la restauración del patrimonio. La idea es, por un lado, crear artesanos en oficios tradicionales, que están desapareciendo en nuestra vida actual y que son vitales para la restauración de edificaciones antiguas y, por otro lado, que a su vez estas actuaciones permitan la dinamización socio-económica de los municipios mediante la generación de puestos de trabajo y la inserción y promoción profesional de los desempleados de las ciudades, procurando adecuar la oferta formativa a las necesidades de cada territorio, con especial incidencia en ocupaciones relacionadas con nuevos nacimientos de empleo.

Además de haber firmado otro convenio con Paradores para la promoción conjunta de nuestras ciudades a través de una cadena hotelera de gran prestigio internacional, estamos ultimando en este momento las gestiones precisas para la suscripción de un convenio con Fundosa, un convenio con Fundosa que tiene otro componente, que es el Inerso, referido al diseño de un proyecto que nos permitirá incluir en nuestra página web las rutas, monumentos y establecimientos públicos de todas nuestras ciudades que son accesibles a los discapacitados.

En cuanto a la labor que hemos desarrollado sin ninguna ayuda externa, podemos relacionar el siguiente trabajo:

- En el área de turismo, el grupo cuenta con una página web y mucho material editado de manera conjunta tanto de forma tradicional como utilizando las nuevas tecnologías. Además, durante años acudimos juntos, con un propio *stand*, a FITUR y a otras ferias nacionales, aunque hoy preferimos organizar presentaciones en diferentes capitales españolas y europeas, con jornadas de trabajo con tour operadores y periodistas y la instalación de una carpa para el público en general.



- En el área de educación, hemos desarrollado el programa educativo "Vivir las ciudades históricas", a través de la convocatoria de concursos que potencian el conocimiento de las ciudades patrimonio y el intercambio de colegios y alumnos. También hemos organizado competiciones deportivas y el año pasado se celebró el primer torneo de fútbol-7 en las ciudades patrimonio de la humanidad en la categoría de Benjamín, que se enmarca dentro de un programa de cooperación e intercambio deportivo que este año, por cierto, se verá enriquecido con un campeonato de golf.
- En el área de cultura, reuniones de archiveros con vistas a la creación de diferentes exposiciones, que permitirán a nuestros ciudadanos conocer la historia de los ayuntamientos a través de sus objetos y documentación. Hemos organizado también todo tipo de jornadas y seminarios en los que se han tratado temas que nos preocupan: urbanismo, impacto ambiental, turismo cultural, la protección del patrimonio, la cultura en nuestras ciudades y, en pocas fechas, las políticas de empleo como un nuevo tema que podemos estudiar con detenimiento. Algunos de estos cursos han sido subvencionados por el Ministerio de Cultura y siempre se ha rotado su lugar de celebración para permitir que nuestro público pueda conocer a todas nuestras ciudades.

La experiencia que ha adquirido el grupo le permite iniciar relaciones de cooperación con ciudades y grupos de ayuntamientos, especialmente de Iberoamérica, y ha mantenido contacto con las ciudades patrimonio e históricas de Ecuador, a través de una invitación personal de su entonces Ministra de Turismo, con las ciudades patrimonio de México, con las ciudades históricas de Centroamérica, en programas de la Oficina de Cooperación Internacional, o con la Red de Ciudades Americanas Patrimonio de la Humanidad, con sede en Cartagena de Indias. Recientemente, hemos mantenido contactos con el Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO para ampliar precisamente estas actividades.

Para finalizar, decir solamente que este grupo se creó con un espíritu que unía una parte reivindicativa con otra de compromiso. No se trataba tan sólo de pedir; se trataba también de actuar. Quisimos convertirnos en ciudades piloto a la hora de plantear propuestas y llevar a cabo actuaciones encaminadas no sólo a salvaguardar el valor excepcional de nuestros recintos históricos, sino también a ser ejemplo de experiencias exportables a otras ciudades semejantes a las nuestras, partiendo de problemas comunes que están por encima de la ideología del grupo político que gobierna cada uno de nuestros ayuntamientos y aprovechando la experiencia que cada uno de nosotros aportaba en los distintos temas. Hemos planteado soluciones que no hacen sino avanzar en el compromiso adquirido con los habitantes de nuestras ciudades y, por extensión, con los habitantes de todo el mundo.



Espero que estas breves notas hayan dado una idea de lo que el Grupo de Ciudades Patrimonio de España ha sido capaz de hacer durante sus once años de vida y espero también que haya dado una idea del trabajo, el compromiso y el futuro que el grupo tiene por delante. Y, desde luego, pongo al Grupo y a mi persona, por supuesto, a disposición de cualquier componente de la OCPM para ampliar información sobre la vida de nuestro Grupo.

Muchísimas gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias, señor García Nieto. Si hay alguna petición de palabra de algún representante de otra ciudad que quisiera intervenir o manifestar... ¿Sí? El representante de Lyon.

**Patrice Beghain, Adjunto al Alcalde de Lyon (Francia)**

Gracias. Antes de nada quisiera expresar mi admiración por la importancia y la riqueza de trabajo que han realizado tanto el Secretariado General como el Secretariado Regional desde hace ahora dos años, a través de sus propuestas e iniciativas. Estoy muy impresionado.

También me gustaría dirigir algunas palabras a nuestro colega mejicano: En Francia no hay límite de mandato para los Alcaldes; en el s. XX, un Alcalde de Lyon permaneció 50 años en el mandato. Así que durante este mandato quizás podría encontrar "asilo político" en Francia.

Bromas aparte, me gustaría decir que estoy impresionado sobre la antigua organización de las ciudades españolas de la que hablaba nuestro colega, el Alcalde de Ávila. En Francia apenas estamos empezando y tan sólo dos ciudades son fieles a la cita: Carcasona y Lyon. Esta es la segunda vez que nos reunimos con motivo de una Conferencia Regional y hay ciudades que aún no forman parte de la asociación. No obstante, mantengo la esperanza ya que, en 2004 tuvo lugar por primera vez una reunión entre el conjunto de ciudades y lugares Patrimonio de la Humanidad, gracias a la iniciativa del Valle del Loira, que reagrupa varias ciudades y departamentos por medio de una estructura bastante original. Decidimos volver a reunirnos este año, ya sea en Lyon o en otra ciudad. De modo que todos militamos por una mayor presencia de ciudades francesas en los proyectos de la asociación.

El segundo punto del que deseo hablar trata sobre lo que se ha dicho respecto al tema de la juventud y el Patrimonio. Este tema es esencial. Todos sabemos que las políticas culturales de las que somos responsables dependen en parte, de los jóvenes: los jóvenes espectadores del teatro, la



danza, visitantes de los museos y el patrimonio. Es pues, realmente importante seguir desarrollando este eje de acción.

Bruno Delas y yo (gracias por el reconocimiento a la calidad del trabajo que desempeñamos juntos en Lyon), estamos desarrollando un programa en las escuelas primarias en colaboración con el Ministerio de Educación Nacional. Consiste en el apadrinamiento de uno o dos monumentos históricos de la ciudad por parte de la mayor cantidad posible de escuelas y clases de la ciudad de Lyon. No es una idea muy original, pero puede ser muy eficaz ya que es por ahí por donde debemos empezar; por los más pequeños.

El tercer punto que quisiera abordar es el de la cooperación internacional. Es cierto que en nuestras ciudades y nuestros países existen zonas de pobreza, gente con dificultades económicas, pero también es cierto que Europa puede considerarse una zona rica dentro de nuestro planeta y por ello, tenemos el deber de ser solidarios.

Hemos emprendido acciones en la Kasbah de Tánger. Dos asociaciones trabajan juntas, una argelina y una de Lyon. Por otra parte desarrollamos también (de forma más institucional) un proyecto de cooperación descentralizado con la ciudad de Porto Novo. Lo más interesante de dicho proyecto es que no sólo trata del patrimonio, sino que engloba todos los ámbitos de la cooperación, como la recogida de basura, el transporte urbano y los esfuerzos por una mayor revalorización del Patrimonio. Y como no, de la candidatura de la ciudad de Porto Novo al reconocimiento de la UNESCO.

Dos incisos antes de acabar: el Alcalde de Ávila ha mencionado un tema muy importante y que probablemente volvamos a tratar esta tarde; la forma en la que las Ciudades Patrimonio de la Humanidad reciben a las personas disminuidas. Creo, en efecto, que muchos de nuestros monumentos no son accesibles para estas personas. Si bien en un monumento moderno se pueden incluir todas las innovaciones necesarias (de hecho es lo que se debe hacer), resulta muy difícil instalar ascensores y rampas de acceso en los edificios patrimoniales. He aquí un tema sobre el que deberíamos debatir. Y no sólo concerniente a los problemas de acceso, sino a otras minusvalías y en especial en lo que respecta a los sistemas audiovisuales.

El último tema al que deseo volver es al mencionado por Lee Minaidis anteriormente sobre las Jornadas Europeas del Patrimonio. Esta cuestión ya había sido tratada en Córdoba. Es una iniciativa de gran importancia que lleva 20 años desarrollándose en Europa. En Francia, estas Jornadas Europeas del Patrimonio representan un evento considerable. El tercer fin de semana de septiembre entre 10 y 15 millones de personas visitan nuestros monumentos y recorren nuestras ciudades. Sin embargo, deberíamos ser capaces, sin renunciar a estas fechas, de encontrar el modo



de que el 8 de septiembre no pase desapercibido. Yo me comprometo personalmente a reflexionar sobre ello. Gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Y ahora el representante de Sintra, por favor.

**Fernando Seara, Alcalde de Sintra (Portugal)**

En primer lugar, me gustaría saludar al alcalde de Évora y darle las gracias por su acogida. También quería saludar al Secretario General de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial, a mis colegas portugueses y a todos los representantes de las ciudades de esta Secretaría Regional.

Para comenzar, me gustaría hacer una reflexión relacionada con la intervención del alcalde de Ávila en representación de los municipios españoles. Antes de continuar, quería pedir disculpas porque en este discurso voy a hablar no como alcalde de una ciudad patrimonio mundial, sino como profesor universitario y persona involucrada en la Organización.

Una organización internacional tiene que ser un espacio de solidaridad a dos niveles: un espacio de solidaridad entre sus miembros y un espacio de solidaridad entre sus ciudadanos. Solidaridad entre las ciudades implica solidaridad entre los miembros de la Organización; implica estrategias comunes por parte de los estados en relación con las ciudades; implica compromisos en lo que respeta a la financiación y a los estatutos; implica, nosotros que pertenecemos al Secretariado Regional de Europa del Sur y del Mediterráneo y todas nuestras ciudades pertenecen a la Unión Europea, mecanismos de apoyo por parte de la Unión Europea. El patrimonio es de todos y, siendo de la humanidad, implica responsabilidad por parte de los estados y de las organizaciones subyacentes a los estados. Y la disputa va a ser una disputa por la manutención de los estatutos específicos de cada una de las ciudades patrimonio.

El segundo nivel es la solidaridad entre los ciudadanos. En Sintra ya tenemos experiencia con mecanismos de aproximación entre los jóvenes. Todos los años mandamos jóvenes a una ciudad japonesa (Omura) y todos los años recibimos jóvenes japoneses en Sintra. Portugal y Europa han llegado a Japón a través de los portugueses. (Permítanme una sugerencia en relación con la osadía del presidente mejicano). Creo que la aproximación entre los jóvenes es muy importante, pero creo que deberíamos aprovechar el hecho de estar tan próximos los unos de los otros y deberíamos promover excursiones apoyadas por nuestros municipios para que no sólo los jóvenes, sino para que también un gran número de ciudadanos conociesen ciudades cercanas que son patrimonio mundial. Que, por ejemplo, se organizaran excursiones a Sintra, Évora o Guimarães; o que ciudadanos portugueses conociesen Santiago de Compostela, Córdoba, fuesen a Lyon, visitasen Ávila, y que los ciudadanos de Ávila visitasen Sintra.



El futuro es un puente entre los jóvenes y los menos jóvenes. Y nosotros tenemos que crear las condiciones para que los abuelos cuenten la historia del patrimonio a sus nietos y para que los nietos lleven a los abuelos a ver el patrimonio. Esto es historia. La historia pertenece a los jóvenes pero también hay que convencer a nuestras poblaciones de que el patrimonio es un bien que hay que preservar y sólo será un bien a preservar si se conoce. No olvidemos las palabras de un importante teórico de la ciencia política francesa: «Sólo lo que vemos hoy es lo que existe». Este tipo de organizaciones sirven para fomentar esta solidaridad entre los ciudadanos, entre todos los ciudadanos, los jóvenes y los menos jóvenes, y sólo de esta manera nos ganaremos el futuro.

Por último, quería decirle sinceramente al alcalde de Évora que me encuentro en una ciudad portuguesa maravillosa y que espero que cuando vaya a Sintra se sienta tan bien como yo me siento en Évora.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias. Tiene la palabra el Alcalde de Baeza, Jaén (España).

**Javier Caliente Gallego, Alcalde de Baeza (Jaén-España)**

En primer lugar, me gustaría manifestar que estoy gratamente sorprendido por el trabajo que se está realizando en la Secretaría Regional de Europa del Sur y del Mediterráneo. No es normal el prolijo y amplio abanico de actividades y de programas que desde la Organización Internacional de Ciudades Patrimonio de la Humanidad se hace y, en concreto, de la Secretaría Regional. Por lo tanto, quiero felicitar expresamente a la persona de su Coordinador, a Rafael Pérez, por ese trabajo y decirle que va a tener también la ayuda y el apoyo añadido de la ciudad de Úbeda y Baeza, patrimonio de la humanidad. Como ven ustedes, hablo conjuntamente de estas dos ciudades, porque se da la especialidad de la denominación conjunta de las ciudades patrimonio de la humanidad de Baeza y Úbeda, aunque son dos ciudades distintas, separadas entre sí a 8 kilómetros de distancia, con una trama urbanística totalmente distinta en su desarrollo, como ustedes conocen, que fue lo que les motivó convertirse en ciudades patrimonio de la humanidad.

Querría destacar la importancia de la responsabilidad que llegó a mí veinte días después de mi toma de posesión como Alcalde de la ciudad, el honor continuo y constante que tuve al ser miembro participante en el I Encuentro Ibérico de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, que se celebró en Lisboa, y el estar hoy presente en esta ciudad tan magnífica, como es la ciudad de Évora, al igual que lo es la ciudad de Lisboa. Creo que todo ello ha sido un beneplácito que no merece mi persona y por eso quería hacer estas reflexiones centradas en la importancia y la trascendencia de que ustedes



## **CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

nos hayan admitido, del inmenso honor y la inmensa alegría que supone para nuestras ciudades.

Con esto también querría subrayar el impulso que se le ha dado a la Organización y resaltar que también es una satisfacción poder predicar con el ejemplo con la incorporación, con la adhesión, de Baeza y Úbeda a la Asociación Internacional de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, ya que así España, mi país, vuelve a dar ejemplo de que es el primer país, dentro de la organización, dentro de la Secretaría Regional, que conforma la adhesión de todas y cada una de las ciudades patrimonio de la humanidad.

Lo único que quiero es que eso sirva para que, como se marcaba como reto el Coordinador Regional de la Secretaría Regional, cunda el ejemplo y que, como ha hecho en Portugal Angra do Heroísmo y en este momento la ciudad italiana de Scicli, el resto de las ciudades, hermanas también, de Francia y de Malta (donde me parece que había una ciudad, La Valeta, si no mal recuerdo) y del resto de las 57 ciudades de la región poco a poco se vayan uniendo al arco o al territorio que comprende y donde se define la Secretaría Regional de Europa del Sur y el Mediterráneo.

Creo que no es necesario insistir en que para nosotros supone un importante intercambio de ideas y supone un intercambio de proyectos. Nosotros, digamos, somos los bebés, no sólo de la Organización Internacional de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, sino que también somos los recién llegados a la Secretaría Regional y espero y deseo adquirir la experiencia necesaria por medio de las enseñanzas que nos transmitís todos y cada uno de los presentes de los distintos países y que éstas sirvan para que las ciudades de Baeza y Úbeda cumplan rigurosamente los criterios que nos impone la UNESCO y nos imponen las organizaciones a las que debemos de pertenecer.

Creo que hasta el día de hoy, desde nuestra nominación el 3 de julio de 2003, hemos estado en todos aquellos eventos y hemos participado, en la medida de nuestras posibilidades, en todos y cada uno de los eventos que han tenido que ver con la gestión de una ciudad patrimonio de la humanidad y espero y deseo, como Alcalde, estar continua y constantemente presente en las mismas.

También aprovecho esta ocasión para extender la felicitación al Alcalde de Guanajuato por la carta de la misma, porque el objetivo es vital para nuestras respectivas ciudades. Debemos de ir reflexionando sobre la unificación y la obligatoriedad de establecer líneas específicas de financiación no sólo en nuestros territorios nacionales, sino fuera de ellos, porque como ya ha dicho el representante de Sintra, es necesario ir orientando a las distintas capas sociales, fundamentalmente a los jóvenes, de la preservación del patrimonio mundial y el legado de las generaciones pasadas para transformarlo y transmitirlo a las generaciones futuras. Esa es realmente nuestra responsabilidad, pero también muchas veces fallamos,



especialmente por la magnitud. Baeza es una ciudad de 100.000 habitantes, por lo que cuenta con unos recursos muy limitados en donde los responsables políticos anteriores, del momento y posteriores han tenido y tendrán que optimizarlos. Obviamente, las ciudades patrimonio de la humanidad no tenemos la misma envergadura presupuestaria como ciudad, como habitantes, y lo que sí tendremos que hacer es presionar a las distintas instancias nacionales e ir paliando las diferencias en cuanto al acceso a la financiación, puesto que existen ciudades (agradezco aquí la información que en su momento me ofreció el Alcalde de Ávila, como presidente de las ciudades patrimonio mundial españolas) en las que se ve una diferencia de financiación según las comunidades autónomas a las que pertenezcan.

Termino diciendo que me siento agasajado, que no tengo palabras de agradecimiento por la presencia aquí y por el recibimiento aquí. Tampoco tengo palabras para la Organización Internacional, pero lo que sí tengo claro es que viendo el recibimiento, viendo el presente de la Secretaría Regional y viendo el presente de la Organización Internacional, auguro un magnífico, extraordinario y brillante futuro para esta Organización.

Muchísimas gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias, Alcalde de Baeza. Tengo una última petición de palabra pedida. Nos informan de que tenemos un programa de radio que tiene que emitirse en directo y tenemos que entrar con la rueda de prensa inmediatamente después. Todas las peticiones de palabra que haya a partir del Concejal de Úbeda las continuaremos justo antes de empezar la sesión de tarde, porque si no, no vamos a acabar. Si les parece, cerramos con el Concejal de Úbeda y con Carcassonne continuaremos al principio de esta tarde. Gracias.

**Manuel Martos Cortés, Concejal del Ayuntamiento de Úbeda (Jaén - España)**

Buenas tardes. Quisiera intervenir simplemente para darles las gracias al Alcalde de la ciudad de Évora por su recepción y acogida, que ha hecho posible que estemos aquí, así como darle las gracias por propiciar este encuentro de ciudades patrimonio de la humanidad. Igualmente quiero saludar, por primera vez, ya que es la primera vez que acudimos a un evento de este tipo, de carácter internacional, al señor Denis Ricard, por su presidencia y su estupenda gestión al frente de este grupo.

Úbeda y Baeza (antes ha intervenido el Alcalde de Baeza) somos dos ciudades andaluzas muy próximas, 8 kilómetros, que hicieron que tuviéramos una declaración conjunta de patrimonio de la humanidad. Dos ciudades distintas, una única dualidad, y entonces este momento supone





quizás un salto internacional de Úbeda. La verdad es que quizás hasta este momento hemos estado envueltos en un ambiente un poco localista, regionalista, pero que nos suponía que nos estábamos dando cuenta poco a poco de lo que significa ser una ciudad patrimonio de la humanidad.

Igualmente, quisiera dar las gracias a las ciudades y a los representantes que apoyaron que Úbeda y Baeza fueran declaradas patrimonio de la humanidad. Sé que contamos con mucho apoyo y que su apoyo fue decisivo y vital para que obtuviéramos este galardón. Como hemos dicho, somos ciudad patrimonio de la humanidad desde el 2003 y venimos con la intención de aprender. Hemos visto a lo largo de la exposición de las distintas comisiones y talleres de trabajo que son temas muy interesantes, tanto los relacionados con la promoción del turismo, como urbanismo en los centros históricos, la financiación, los programas de sensibilización hacia los jóvenes, hermanamiento de ciudades, etc. Creemos que son muy interesantes, los vamos a apoyar, vamos a participar en lo que podamos... Igualmente también queremos colaborar para que el engrandecimiento de esta asociación, de este grupo de ciudades patrimonio de la humanidad sea una realidad, colaborando con la gestión de nuestros recursos, así como facilitando su protección.

Me encuentro, la verdad, entre un grupo de amigos en los que intento estrechar relaciones y espero que nos sigamos viendo en muchas ocasiones. Gracias.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias, señor Concejal de Úbeda. A continuación se va a dar lugar a la rueda de prensa. Posteriormente tenemos el almuerzo, que es aquí mismo, y continuaremos por la tarde, a las tres, con las últimas intervenciones de las peticiones de palabra y las conclusiones. Damos paso ahora a la rueda de prensa. Si lo desean, como se va a quedar la mesa presidencial aquí para atender a los medios de comunicación, quienes lo deseen pueden ir bajando ya para el almuerzo. Muchas gracias.

### **Rueda de Prensa**

### **Francisco Tejada, Tte. Alcalde de Hacienda, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Córdoba, España**

Me dirijo a ustedes en calidad de representante de la ciudad de Córdoba, que es la sede de la Secretaría del Sur de Europa/ Mediterráneo de la OCPM. En la reunión de hoy hemos estado analizando el trabajo que se ha realizado por parte de la Secretaría en los últimos meses y hemos dado también la bienvenida a cuatro nuevas ciudades que se incorporan a esta Secretaría Regional, que se adhieren a la Secretaría Regional. Son la ciudad de Angra do Heroísmo, de Portugal, la ciudad de Scicli, en Italia, y las ciudades de Úbeda y Baeza en España. De esta manera, del total de 57



## CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO

---

ciudades que conforman el área de la Secretaría del Sur de Europa/Mediterráneo, son ya 36 las que se han adherido a esta Secretaría Regional. Es desde luego un objetivo por parte de la Secretaría el conseguir el máximo de adhesiones, el máximo de ciudades incorporadas a la misma.

Igualmente, hemos estado viendo experiencias que se han llevado a cabo desde la Secretaría del Sur de Europa y en torno al trabajo que se realiza en las ciudades patrimonio de la humanidad, hemos también debatido y serán también objeto de las conclusiones cuando finalice la jornada sobre las actividades que debemos de realizar las ciudades para conmemorar el Día de la Solidaridad con el Patrimonio Mundial que, como ustedes saben, es el 8 de septiembre. El objetivo es hacer una serie de actividades conjuntas. Hemos impulsado también el trabajo que deben de realizar las cuatro comisiones de trabajo que conforman la Secretaría del Sur de Europa, que son las comisión de cultura, la comisión de financiación, la comisión de turismo y la comisión de urbanismo, que a lo largo de esta tarde y del día de mañana tendrá un primer taller en el que va a haber un intercambio de experiencias por parte de las distintas ciudades que estamos aquí presentes y que conformamos la Secretaría del Sur de Europa y del Mediterráneo.

Ya que después va a intervenir el Secretario General de la OCPM y el propio Alcalde de Évora, no me quiero demorar. Simplemente decirles que ha sido un encuentro muy fructífero, un encuentro en el que todos nos hemos sentido muy cómodos. Quiero agradecer en nombre de todos a los ciudadanos y las ciudadanas de Évora y, en su nombre, al Alcalde de Évora por la buena acogida que hemos tenido en esta ciudad. Indudablemente se nota cuando una ciudad es patrimonio de la humanidad porque eso es algo que viven de manera intensa quienes en ella residen. Muchas gracias.

### **Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Soy Denis Ricard, el Secretario General de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Es un placer para mí estar aquí otra vez y les pido disculpas por mi pobre español y terrible portugués. Por eso voy a continuar en español.

Estar aquí es estar en una ciudad que ha tenido en el pasado de la OCPM un papel bastante importante. Évora es una ciudad fundadora de esta organización mundial y en esta ciudad hemos tenido en el pasado casi todo tipo de actividades que hemos organizado en la OCPM. Por ejemplo, aquí se celebró en el 1997 un Coloquio Mundial, que fue un éxito total. El pasado diciembre organizamos aquí una reunión del Consejo de Administración.

Ahora estamos aquí, con esta reunión regional, y yo quiero decir que tenemos en todo el mundo siete Secretarías Regionales. La sede de esta Secretaría Regional en concreto está en Córdoba, y tenemos además otras seis Secretarías Regionales en el resto del mundo.



Otro ejemplo del dinamismo de Évora es que tenemos un nuevo programa para la juventud. Este programa empezó solamente hace un año y hemos aceptado, el Consejo de Administración ha aceptado que solamente una escuela en cada ciudad pudiera participar, excepto en Évora y Budapest, donde hubo dos escuelas, con el objetivo de ver cómo funcionaban y si así lo era, después se haría esto en los programas como algo habitual. Fue un éxito total, hasta el punto de que a partir de septiembre, alrededor del mundo y a partir de una experiencia obtenida en Évora, habrá programas de más de una escuela en cada ciudad patrimonio de la humanidad.

Voy a concluir diciendo que estoy seguro de que para un alcalde no es posible conseguir éxito con su patrimonio municipal si no hay interés por parte de la población. Por otro lado, si hay interés por el patrimonio por parte de la población, es seguro que los políticos van a prestar atención al patrimonio.

Esta misma mañana les he dicho a los participantes que cada vez que he estado en esta ciudad, para mí es siempre casi una sorpresa el ver que cada autobús tiene el logo del patrimonio mundial. Está claro que esta es una forma ideal, una manera que deberá de repetirse en el resto del mundo. No supone ningún gasto económico y es una manera de sensibilizar a la población local sobre el valor del patrimonio. Ha sido solamente en Évora de todos los países del mundo donde yo he visto que se haga esto.

### **José Ernesto de Oliveira, Alcalde de Évora (Portugal)**

Para comenzar, me gustaría agradecer la presencia de los señores periodistas y me gustaría transmitirles a todos ustedes la honra que supone para la ciudad de Évora poder acoger esta Conferencia de la Secretaría Regional de Europa del Sur y del Mediterráneo de la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial.

Quería realzar en esta intervención tres aspectos que me parecen fundamentales.

En primer lugar, me gustaría subrayar la importancia que tiene para Évora el estar incluida dentro de las ciudades patrimonio de la humanidad y el ser una de las ciudades que han fundado y que han mantenido viva esta Organización de Ciudades del Patrimonio Mundial, en la cual, desde su fundación, desempeña un papel muy importante y reconocido por la Organización y por las otras ciudades.

En segundo lugar, me gustaría decir que esta Conferencia es particularmente importante para nosotros, ya que la ciudad de Évora y nuestro país se sienten con el compromiso de proyectar internacionalmente esta Organización.



## **CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Esta Secretaría Regional cuenta con 56 ciudades de las cuales cerca de 20 están representadas en esta Conferencia Regional. Supone un éxito el tener entre nosotros a representantes de ciudades de España, Francia, Italia, Grecia, la Ciudad del Vaticano y también representantes de ciudades integrantes de la Organización que vienen de México. Todo esto revela el éxito y la capacidad de atracción que tiene la ciudad de Évora, lo que nos llena de orgullo.

Por último, me gustaría recordar, sin olvidar las cuestiones que ya fueran abordadas en esta Conferencia, lo mencionado en mi discurso de apertura en el que me encargué de saludar y dar las gracias a las ciudades que han querido agradarnos con su presencia y de colocar dos cuestiones en discusión que creo se inscriben dentro del conjunto de las preocupaciones de Évora, así como propuestas de trabajo para avanzar sobre dichas cuestiones. Por un lado, traté la cuestión de la participación de los jóvenes, lo que ha resultado en un programa de intercambio que se va a iniciar a escala mundial a partir de septiembre dentro de esta Secretaría Regional y que tiene como objetivo que los jóvenes, y especialmente la población escolar, sienta el patrimonio como una cuestión determinante en la afirmación de nuestras ciudades y de nuestra identidad. Por otro lado, traté la preocupación constante por la calidad de vida de los ciudadanos de las ciudades patrimonio de la humanidad para lo que necesitamos del apoyo o bien de los gobiernos nacionales, o bien de las instancias supranacionales, y en el caso concreto de Europa, particularmente del de la Unión Europea.

Son temas de gran importancia. Uno ha dado origen a un programa específico y esperamos que durante estos días en los que Évora va a aportar la contribución del arquitecto Manuel Salgado, una referencia de la arquitectura nacional en gestión urbanística de centros históricos, Évora pueda desempeñar ese papel que hasta ahora ha tenido de ciudad interesada en las cuestiones del patrimonio y de ciudad que acoge el aprecio y la deferencia de todos aquellos que la visitan y que trabajan con nosotros.

Me gustaría por último dar las gracias a la población de Évora por la cordialidad y la manera tan amistosa con la que siempre recibe a los visitantes y por el empeño continuo en la preservación de nuestro patrimonio que lo siente como suyo. Muchas gracias.

### **Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

La OCPM ha tenido a partir del año 2000 un interés particular por la juventud. En primer lugar hubo un proyecto para la juventud de 10 a 12 años, a través de dibujos. Hubo participantes de esta ciudad en el año 2000-2001 y hemos dado un premio al ganador. La idea fue hacer el proyecto entre jóvenes de 10 a 12 en su escuela y ahí ellos tenían que dibujar el significado para ellos del patrimonio en su ciudad. Hubo un



concurso mundial y la ganadora fue una chica de doce años de Sao Luis, en Brasil.

El segundo programa se dirigió a los jóvenes de entre 18 y 20 años. Seleccionamos a veinte jóvenes de todo el mundo para ir a nuestro Coloquio Mundial de Rodas, en Grecia, en 2003. Hubo un debate entre ellos y fue una ocasión única de la juventud para que éstos hablaran con los alcaldes y para dar a los alcaldes sus puntos de vista sobre el futuro del patrimonio. Una conclusión de este foro fue tener, a través de la OCPM, un tercer programa para los jóvenes, que se llama "La juventud Jóvenes siguiendo la pista del Patrimonio Mundial" y este programa es el programa en el que aquí en Évora hubo dos escuelas. La idea fue, en primer lugar, que la juventud empezara a descubrir. Yo les puedo decir que el programa se fue desarrollando con expertos en pedagogía y la primera etapa tuvo como objetivo que la juventud descubriera su patrimonio familiar, la segunda etapa se centró en descubrir su patrimonio local y ver, por ejemplo, por qué es Évora una ciudad patrimonio mundial. La tercera etapa se centró en hacer un intercambio con otra ciudad del resto del mundo que tiene también el título de patrimonio mundial. Es por eso que Évora ha hecho intercambios con dos escuelas de Budapest, en Hungría. Este es el programa en general.

Me gustaría añadir que en el Consejo de Administración, que se reunió aquí en diciembre, contó con la participación de las dos escuelas, que no recuerdo cómo se llaman, pero los jóvenes vinieron a la reunión con sus profesoras para hacer una presentación a los alcaldes alrededor de la mesa, que venían de todo el mundo. Fue a partir de este Consejo de Administración en diciembre cuando surgió la idea de tener un programa permanente que surgió de la OCPM y que permite la posibilidad de tener más de una escuela participante por ciudad. Entonces, es sólo gracias a la experiencia de Évora que ha sido posible, de ahí el agradecimiento a su Alcalde.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde de Hacienda Comercio y Turismo de Córdoba del Ayuntamiento de Córdoba (España)**

Quería añadir que en las ciudades del Sur de Europa, de la Secretaría Regional del Sur de Europa y del Mediterráneo, en la que también está incluida Évora, también organizamos algunos concursos para jóvenes, en concreto, un proyecto que se inició el año pasado titulado "Navegando por las ciudades patrimonio mundial del Sur de Europa y del Mediterráneo", en el que los jóvenes lo que tienen que hacer es identificar fotografías con la ciudad a la que pertenecen. El premio es de 1.200 euros. Es un concurso a nivel lógicamente de todas las ciudades que la forman y de toda Europa. Tuvimos una participación muy importante, en torno a 400 o 500 personas, y ya este año hemos recibido algunos cuestionarios completados para la nueva edición del concurso, o sea, son éstas actividades que complementan las que organiza la propia OCPM a nivel mundial.



## **Almuerzo**

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Para finalizar, brevemente, la sesión de esta mañana, había dos peticiones de palabra solicitadas. Les rogaría que se ciñeran a los cinco minutos de exposición y continuamos ya con el programa de la tarde. En primer lugar, tiene la palabra el representante de Carcassonne.

### **Claudine Desbordes, Delegada de Patrimonio de Carcassonne (Francia)**

Gracias. Buenas tardes, señoras y señores. Gracias al municipio de Évora por su amable acogida, gracias a su Alcalde.

Todos nosotros tenemos en común en nuestras ciudades la historia de los hombres, la memoria de los hombres. Tenemos en común la belleza. Pero todas nuestras ciudades son singulares. No podemos comparar una ciudad como Carcasona, con sus 46.000 habitantes, con la ciudad de Lyon.

Carcasona tiene la particularidad de ser una ciudad dividida en dos partes. Por una parte, está la ciudadela fortificada, clasificada como Patrimonio Mundial de la Humanidad y por otro, al otro lado del río Aude, la ciudad baja, que data de la época de Saint-Louis y que está considerada zona protegida en Francia pero que no forma parte de la selección de lugares Patrimonio de la Humanidad. Esta ciudad baja se encuentra entre la ciudadela y otro monumento Patrimonio de la Humanidad: el Canal du Midi.

El problema de Carcasona, como el de muchas ciudades, es la afluencia desigual de visitantes. Sólo en verano se alcanzan los 3 millones. Tal cantidad de visitantes, que debería suponer la riqueza de nuestra ciudad, supone más bien un inconveniente. Esto es culpa nuestra, pero gracias a la experiencia de todos ustedes y a los temas tratados durante esta mañana, lograremos encontrar una solución. En estos momentos, la gente viene a Carcasona sin información; vienen a ver un castillo. Los aparcamientos con los que contamos son feos y se encuentran a las afueras de la ciudad y al no haber sido capaces de proponer una oferta cultural suficiente, estas personas no se quedan.

Están muy mal informados con respecto a lo que van ver y, entre estos 3 millones, a pesar de los esfuerzos de conexión entre la ciudadela y la ciudad baja, son pocos los que vienen a visitar la Bastida de Saint-Louis, también de gran interés y que cuenta asimismo con importantes monumentos y un museo. He aquí uno de nuestros problemas: ¿Cómo mantener vivas ambas ciudades a la vez?



**CÓRDOBA. SECRETARIA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

El otro problema es que la ciudadela es un Monumento Nacional francés, es decir, que lo gestiona el Estado y no el Ayuntamiento, por lo que contamos con acuerdos especiales, pero pueden imaginarse las dificultades que eso conlleva.

Lo más importante es dar una información de calidad a los visitantes, para que puedan tener una idea de lo que van a ver, una percepción cultural del monumento.

También me han parecido muy interesantes todas las propuestas con respecto a los jóvenes. Tenemos la esperanza de llegar a interesarles un poco más, aunque creo que es un sentimiento que ya está presente. Creo que todos deseamos conocer mejor nuestro patrimonio.

El señor Beghain de Lyon, hablaba antes del gran éxito que las Jornadas del Patrimonio tienen en Francia. Es efectivamente nuestro caso, ya que todo el mundo se precipita a visitarnos el tercer fin de semana de septiembre. No obstante, deberíamos ser capaces de encontrar una mayor armonía entre nuestras fechas, el 8 de septiembre y el tercer fin de semana del mismo mes están demasiado cerca la una de la otra. Sé que no es fácil; son muchas las personas que llegan de golpe a nuestras ciudades, ansiosas por admirar nuestros monumentos, pero es algo que deberíamos fomentar.

Volviendo al tema de los jóvenes, creo que hay aún mucho trabajo por hacer. Sinceramente, la ciudad de Carcasona, a pesar de haber sido declarada Patrimonio de la Humanidad, no se ha preocupado lo suficiente por su patrimonio. Con 3 millones de visitantes podríamos haberle prestado más atención, pero mantengo la esperanza.

Lamento mucho la muerte de nuestro antiguo Alcalde, al que estaba muy unida ya que me había nombrado Adjunta de Cultura. Pero también el nuevo alcalde me ha confiado la dirección de la nueva Delegación del Patrimonio y creo que su voluntad es la de revalorizar este patrimonio, la de participar con ustedes, aprovechar sus consejos, su experiencia y solidaridad para llegar a trabajar todos juntos.

No conozco todas las ciudades aquí representadas pero sé que todas poseen monumentos admirables. Y quiero hacer constar la emoción que me provoca el encontrar a personas como ustedes, hombres y mujeres del todo mundo, unidos por la solidaridad y el deseo de proteger juntos nuestro planeta y la memoria de todos.  
Gracias por su atención.

**Denis Ricard, Secretario General de la OCPM**

Tan solo un inciso con respecto a la intervención de la Sra. Desbordes. En su presentación ha mencionado el tema de las fechas problemáticas.



Me gustaría señalar que la elección de esta fecha no se hizo al azar, sino que corresponde al día en que se fundó la Organización y que desde entonces se celebra de forma solidaria en todas las ciudades Patrimonio de la Humanidad en recuerdo a este día. Ha mencionado usted, en efecto, un tema que habría que reconsiderar. Desgraciadamente aún no hemos encontrado una solución a este problema.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muchas gracias. Ahora tiene la palabra el concejal representante del ayuntamiento de Cáceres, por favor, señor concejal.

**Manuel Rodríguez Cancho, Concejal del ayuntamiento de Cáceres (España)**

Si, muchas gracias, Rafael simplemente me voy a limitar a dar la palabra al alcalde de Ávila como presidente del grupo español de Ciudades Patrimonio de la Humanidad para que nos hable del tema que deseamos plantear. Muchas gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Sin más demora, paso la palabra al alcalde de la ciudad de Ávila.

**Miguel Ángel García Nieto, Alcalde de Ávila (España)**

Si, muchas gracias. Yo también seré breve y me sobrarán de los cinco minutos, dos. Simplemente me gustaría comentar el acuerdo que unánimemente se tomó hace tiempo en el grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad que presido. Me gustaría simplemente hacer una breve referencia al apoyo que venimos a solicitar en esta intervención de la Cuarta Conferencia del Secretariado de Europa del Sur y el Mediterráneo de la OCPM. Simplemente quiero recordar la solicitud de apoyo, igual que se hizo con Córdoba en su momento en la última asamblea, para las ciudades de Segovia y Cáceres, ciudades componentes de este grupo, en su candidatura a ser Ciudad Cultural Europea en el año 2016. Venimos a solicitarlo en el nombre de todo el grupo.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional**

Muy bien, lo recogemos y lo incluiremos en las conclusiones. Por lo tanto, vamos a dar lectura a las conclusiones antes de continuar con la intervención de Juan Manuel.

**Francisco Tejada Tte. Alcalde de Hacienda Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Córdoba (España)**





**CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

Como ya saben, esta mañana se propuso la lectura de las conclusiones a lo largo de la mañana. Por lo tanto y si a todos les parece bien, voy a dar lectura al contenido de las mismas para que formalmente podamos decir que son las conclusiones de esta cuarta conferencia.

En primer lugar, aceptar las adhesiones de las ciudades de Úbeda, Baeza, Angra de Heroísmo y Scicli a la Secretaría del Sur de Europa y Mediterráneo.

La segunda, acordar la edición de la Guía Catálogo para los años 2005-2007.

La tercera, que el Día de la Solidaridad, es decir el 8 de Septiembre, acordemos realizar una serie de actuaciones en las distintas ciudades y aquí se proponía la de izado de bandera, paseos guiados por el centro histórico, rueda de prensa y comunicado de prensa, así como elegir una temática que podría versar en torno a las vías públicas, es decir plazas y calles, espacios abiertos de nuestras ciudades como una forma de realzar los espacios en los que se relacionan los ciudadanos que somos, al fin y al cabo, quienes mantenemos vivas nuestras ciudades. Nuestras ciudades, que son ciudades patrimonio, no son unas ciudades muertas sino todo lo contrario, son unas ciudades vivas y son quienes en ellas habitamos, quienes en ellas vivimos los que las hacemos así, y los espacios públicos de estas ciudades son el punto de encuentro y de relación para los que vivimos en ellas.

Otra de las propuestas realizadas, en este caso la cuarta, era acordar la exposición conjunta, la participación conjunta de las ciudades adheridas a la Secretaría Regional en la exposición de las Ciudades del Patrimonio Mundial en Cuzco.

El quinto, dirigir esfuerzos en recabar la adhesión de las ciudades que faltan por adherirse a la Secretaría Regional con especial atención a las ciudades italianas que es donde hay un menor número de adhesiones.

El sexto, instar a las ciudades coordinadoras de comisiones técnicas para que presenten un cronograma de trabajo.

El séptimo, y en cuanto se refiere específicamente a la Comisión de Cultura, un cambio en la denominación de esta comisión que pasaría a llamarse Comisión de Cultura y Educación y además que la Secretaría Regional contactará con Nápoles para comunicar la necesidad de poner en marcha esta comisión, dado que Nápoles no está presente en esta cuarta conferencia regional y que la Secretaría Regional elaborará un proyecto sobre la red de eventos de teatro clásico entre las ciudades de la Secretaría Regional del Sur de Europa Mediterráneo.



## **CÓRDOBA. SECRETARÍA REGIONAL EUROPA DEL SUR / MEDITERRÁNEO**

---

El octavo, recomendar a las ciudades adheridas a la Secretaría Regional para que designen un departamento administrativo o persona que asuma todas las relaciones con la Secretaría Regional.

El noveno, recomendar a las ciudades adheridas a la Secretaría Regional que cumplimenten y mantengan actualizados los datos relativos a la misma que aparecen en la página web de la Secretaría Regional, así como la ficha sobre eventos culturales.

El décimo y penúltimo, declarar nuestro apoyo a las ciudades de Cáceres y Segovia en su candidatura para la ciudad europea de la cultura del 2016, dar traslado a la asamblea general para que así lo acuerde y, por último, agradecer la hospitalidad al Presidente de la Cámara Municipal de Évora y felicitarle, a él y a todas las personas que han trabajado en la organización de esta cuarta conferencia regional y que han servido de apoyo a la misma por la excelente organización de la cuarta conferencia regional.

¿Estamos todos de acuerdo en cuanto a las conclusiones? Creo que estamos de acuerdo y por lo tanto pues ya se dan por aprobadas y se incluirán en el acta de esta cuarta conferencia regional. Ahora ya creo que es cuando corresponde celebrar taller de urbanismo.

En breves momentos tendrá la palabra Juan Manuel Martínez, para que pueda realizar su presentación. Antes damos por concluido el orden del día de la conferencia. Así podremos dejar ya la mesa libre y a continuación será Juan Manuel Martínez quién hará su intervención.

